

Collège SISMONDI

Groupe d'allemand

Feuilleté  
de  
Grammaire allemande



## Avant-propos

L'inoxydable « Feuilleté de grammaire allemande » a fait peau neuve. Conçu dans les années quatre-vingts par un groupe d'enseignants d'allemand du Collège Sismondi, ce résumé grammatical est né d'une insatisfaction : aucune grammaire disponible sur le marché n'avait trouvé grâce aux yeux de nos collègues de l'époque, car aucune ne correspondait au découpage des programmes, ni à l'approche alors pratiquée. Il en était sorti un précis de grammaire présentant le strict minimum nécessaire à l'étude de l'allemand au Collège.

Depuis, les méthodes et les approches ont évolué et les exigences sur le plan du graphisme sont devenues plus élevées. Dès lors, nous nous sommes mis en quête d'un ouvrage plus « professionnel » et visuellement plus attrayant. Mais nous n'avons, à nouveau, trouvé aucune grammaire qui fasse l'unanimité et qui fût en accord avec nos pratiques pédagogiques actuelles.

Nous avons donc décidé de revenir au « Feuilleté de grammaire » et à sa présentation succincte du fonctionnement de la langue allemande. Dans la mesure où il ne s'agit que d'un ouvrage de référence et non pas d'un manuel destiné à l'enseignement de la grammaire – enseignement qui doit faire l'objet d'une approche méthodologique plus élaborée – le « Feuilleté » peut parfaitement remplir sa fonction de repère, du fait qu'il consigne les incontournables grammaticaux que tout élève doit maîtriser à la maturité.

Dans cette nouvelle version, l'organisation des thèmes grammaticaux reste inchangée. La terminologie grammaticale, en revanche, a été adaptée à celle que les élèves acquièrent au Cycle. Par ailleurs, une partie des nombreuses remarques sur d'hypothétiques exceptions, qui truffaient les divers chapitres, ont été supprimées. Enfin, la hiérarchisation de la matière a été clarifiée. En annexe, deux listes de verbes (les verbes de base et les principaux verbes à régime prépositionnel) viennent compléter cette nouvelle version. Nous espérons qu'elle pourra servir de boussole grammaticale aussi bien aux élèves qu'aux enseignants.

Nous remercions le groupe d'allemand du Collège Sismondi, en particulier M. Morard pour sa relecture attentive et avisée.

Le comité de relecture  
M. Chenaux, S. Ettlin, C. Russi

Sismondi, août 2013

## Sommaire

<b>I. Le verbe .....</b>	<b>1</b>
A. Terminologie .....	1
B. Conjugaison.....	4
<b>II. Place des mots dans la phrase.....</b>	<b>7</b>
A. Place du verbe.....	7
B. Place des compléments .....	8
C. Place de la négation .....	9
<b>III. Cas et prépositions .....</b>	<b>10</b>
A. Les cas .....	10
B. Déclinaison du nom .....	12
C. Prépositions .....	13
D. L'adverbe pronominal.....	15
<b>IV. La déclinaison des adjectifs.....</b>	<b>16</b>
A. Déclinaison de l'adjectif sans déterminant .....	16
B. Déclinaison de l'adjectif avec déterminant .....	17
C. Déclinaison de l'adjectif complément de nom (épithète) — Récapitulation.....	18
<b>V. La gradation des adjectifs .....</b>	<b>19</b>
A. Formation.....	19
B. Emploi .....	20
<b>VI. Les pronoms .....</b>	<b>22</b>
A. Pronoms personnels .....	22
B. Pronoms personnels réfléchis .....	23
C. Pronoms interrogatifs .....	24
D. Pronom relatif.....	25
E. Pronoms démonstratifs .....	27
F. Pronoms possessifs.....	27
G. Pronoms indéfinis .....	28
<b>VII. Les verbes de modalité .....</b>	<b>30</b>
A. Conjugaison.....	30
B. Signification des verbes de modalité.....	31
C. Syntaxe des verbes de modalité .....	33

<b>VIII. La phrase subordonnée.....</b>	<b>34</b>
A. Les particularités de la proposition subordonnée .....	34
B. Les types de propositions subordonnées.....	34
C. Prépositions / Adverbes /Subordonnants.....	39
<b>IX. L'irréalité.....</b>	<b>40</b>
A. Formation du K.II.....	40
B. Emploi.....	41
<b>X. Le passif.....</b>	<b>44</b>
A. Sens et emploi .....	44
B. Formation .....	44
C. Passif personnel.....	45
D. Passif impersonnel .....	45
E. Le passif avec les verbes de modalité .....	46
F. Passif d'état – Passif d'action .....	46
<b>XI. Les participes et la proposition qualificative.....</b>	<b>47</b>
A. Participes .....	47
B. Proposition qualificative.....	48
<b>XII. Le discours rapporté indirect.....</b>	<b>49</b>
A. Définition.....	49
B. Formation du K.I.....	49
C. Emploi.....	49
<b>XIII. Annexes.....</b>	<b>52</b>
A. Verbes de base .....	52
B. Verbes avec préposition.....	60



---

---

# I. LE VERBE

---

---

## A. TERMINOLOGIE

1. Les différentes parties d'un verbe sont :

- le radical (ou élément central)
- la terminaison

*Exemple :* mang-**er**

2. a) Qu'est-ce que l'INFINITIF ?

C'est la forme de base, non conjuguée.

*Exemples :* manger, finir, croître

b) Qu'est-ce qui vous frappe, si vous comparez les terminaisons des infinitifs en français et en allemand ?

essen, aufhören, wachsen

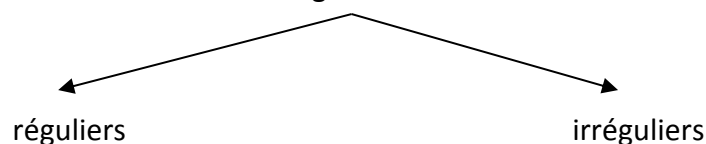
En français, il y a différentes terminaisons ; en allemand, elles sont toujours identiques.

c) Comme en français, l'infinitif peut se concevoir dans 2 temps différents :

1. l'infinitif présent :  
*exemples :* habiter / wohnen
2. l'infinitif passé :  
*exemples :* avoir habité / gewohnt haben

3. En allemand aussi, il y a différentes conjugaisons :

On distingue les verbes :



- ♦ faibles :  
le radical ne change jamais

- ♦ forts :  
la voyelle du radical change (parfois au présent, toujours au passé composé)
- ♦ mixtes :  
la voyelle du radical change et on applique les terminaisons des verbes faibles
- ♦ auxiliaires sein, haben et werden :  
voir tableau B ci-dessous
- ♦ de modalité :  
voir chapitre VII

4. Un verbe conjugué est toujours :

- à la voix active ou passive
- à un certain mode
- à un certain temps

a) La voix désigne la forme que prend le verbe suivant que l'action est faite par le sujet ou subie.

*Actif* : Die Autos **verschmutzen** die Umwelt.

*Passif* : Die Umwelt **wird** von den Autos **verschmutzt**.

(Voir chapitre X, Le passif)

b) Le mode désigne la manière dont le verbe exprime l'action.

- ♦ Indikativ : mode de ce qui est, se fait.

Heute **schneit** es.                      Aujourd'hui, il **neige**.

- ♦ Imperativ : mode de ce qui doit être, doit se faire.

**Wasch** dir die Hände !              **Lave**-toi les mains !

- ♦ Konjunktiv II : mode de ce qui pourrait être, pourrait se faire.

(Voir chapitre IX, L'irréalité)

Es **könnte** heute schneien.      Il pourrait neiger aujourd'hui.

- ♦ Konjunktiv I : est utilisé pour le discours rapporté indirect.

(Voir chapitre XII, Le discours rapporté indirect)

c) Quant au système des temps, l'allemand se distingue du français principalement sur les deux points suivants :

- ♦ Un seul temps simple au passé : le *prétérit*.  
(En français : imparfait ou passé simple)
- ♦ Le *futur* est un temps composé :  
on le compose avec l'auxiliaire **werden**.

Comme en français,

- le *passé composé* désigne l'antériorité par rapport au présent ;
- le *plus-que-parfait* désigne l'antériorité par rapport au passé.

Comme en français, ces temps composés se forment ainsi :

- auxiliaire *être* ou *avoir* conjugué ;
- au présent ou au prétérit + participe passé.

Comme en français, on distingue deux participes :

- le participe présent  
*exemple* : chantant = singend
- le participe passé  
*exemple* : chanté = gesungen

(Voir chapitre XI, Les participes et la proposition qualificative)

5. Verbes à particule séparable

Il existe en allemand des verbes à particules séparables :

*Exemples* : **auf**-machen / **ab**-brechen / **fort**-fahren

Les verbes comportant une particule qui peut être utilisée de manière indépendante sont généralement séparables :

*Exemples* : **ab**fahren, **an**kommen, **auf**stehen, **weg**gehen

Les verbes avec les particules suivantes ne sont jamais séparables :

ge-	geschehen
miss-	missverstehen
zer-	zerstören
be-	beginnen
er-	erfinden
ent-	entschuldigen
emp-	empfinden
ver-	verlieren

## B. CONJUGAISON

### 1. Verbes faibles, forts et mixtes

		<i>FAIBLES</i>	<i>FORTS</i>	<i>MIXTES</i>
<i>INFINITIF</i>		sag- <b>en</b>	nehm- <b>en</b>	nenn- <b>en</b>
<i>INDICATIF</i>				
<i>Présent</i>	ich du er wir ihr sie	sag- <b>e</b> sag- <b>st</b> sag- <b>t</b> sag- <b>en</b> sag- <b>t</b> sag- <b>en</b>	nehm- <b>e</b> nimm- <b>st</b> nimm- <b>t</b> nehm- <b>en</b> nehm- <b>t</b> nehm- <b>en</b>	nenn- <b>e</b> nenn- <b>st</b> nenn- <b>t</b> nenn- <b>en</b> nenn- <b>t</b> nenn- <b>en</b>
<i>Prétérit</i>	ich du er wir ihr sie	sag- <b>te</b> sag- <b>test</b> sag- <b>te</b> sag- <b>ten</b> sag- <b>tet</b> sag- <b>ten</b>	nahm- nahm- <b>st</b> nahm- nahm- <b>en</b> nahm- <b>t</b> nahm- <b>en</b>	nann- <b>te</b> nann- <b>test</b> nann- <b>te</b> nann- <b>ten</b> nann- <b>tet</b> nann- <b>ten</b>
<i>PARTICIPE</i>	<i>passé</i>  <i>présent</i>	ge-sag- <b>t</b>  sag- <b>en-d</b>	ge-nomm- <b>en</b>  nehm- <b>en-d</b>	ge-nann- <b>t</b>  nenn- <b>en-d</b>
<i>Temps composés</i>				
<i>Futur</i>	ich du er wir ihr sie	werde sagen wirst sagen wird sagen werden sagen werdet sagen werden sagen	werde nehmen wirst nehmen wird nehmen werden nehmen werdet nehmen werden nehmen	werde nennen wirst nennen wird nennen werden nennen werdet nennen werden nennen
<i>Passé composé</i>	ich	habe gesagt	habe genommen	habe genannt
<i>Plus-que-parfait</i>	ich	hatte gesagt	hatte genommen	hatte gennant
<i>IMPÉRATIF</i>		sag- <b>(e)</b> !  sag- <b>t</b>  sag <b>en</b> Sie !	nimm !  nehm- <b>t</b>  nehm <b>en</b> Sie !	nenn- <b>e</b> !  nenn- <b>t</b> !  nenn <b>en</b> Sie !
		<u>Radical</u> : élément central qui ne change pas.	changement de radical au prétérit et au participe passé, et évent. au présent à la 2e et 3e pers. du singulier	– changement de radical comme pour les verbes forts – mêmes terminai- sons au prétérit que pour les verbes faibles

## 2. Auxiliaires sein, haben et werden

	<i>SEIN</i>		<i>HABEN</i>	<i>WERDEN</i>
<i>INFINITIF</i>	sein		haben	werden
<i>INDICATIF</i>				
<i>Présent</i>	ich du er wir ihr sie	bin bist ist sind seid sind	habe hast hat haben habt haben	werde wirst wird werden werdet werden
<i>Prétérit</i>	ich du er wir ihr sie	war warst war waren wart waren	hatte hattest hattet hatten hattet hatten	wurde wurdest wurde wurden wurdet wurden
<i>PARTICIPE</i>	<i>passé</i>	gewesen	gehabt	geworden
	<i>présent</i>	seiend	habend	werdend
<b><i>Temps composés</i></b>				
<i>Futur</i>	ich du er wir ihr sie	werde sein wirst sein wird sein werden sein werdet sein werden sein	werde haben wirst haben wird haben werden haben werdet haben werden haben	werde werden wirst werden wird werden werden werden werdet werden werden werden
<i>Passé composé</i>	ich	bin gewesen	habe gehabt	bin geworden
<i>Plus-que-parfait</i>	ich	war gewesen	hatte gehabt	war geworden
<i>IMPÉRATIF</i>	sei ! seid ! seien Sie !		habe ! habt ! haben Sie !	werde ! werdet ! werden Sie !

**Remarques :**

- Les auxiliaires s'emploient soit seuls (sein = *être*, haben = *avoir*, werden = *devenir*), soit pour la formation des temps composés.
- Au passé composé et au plus-que-parfait, on emploie en règle générale l'auxiliaire haben.
- On emploie l'auxiliaire sein avec les verbes de mouvements (gehen → ich bin gegangen) ainsi qu'avec les verbes suivants : bleiben, sein, aufwachen, begegnen, einschlafen, geschehen, passieren, vorkommen.

**3. Verbes à particule séparable**

ABFAHREN

<b>INFINITIF</b>	abfahren				
<b>INDICATIF</b>			<b>Temps composés</b>		
<i>Présent</i>	ich du er wir ihr sie	fahre ab fährst ab fährt ab fahren ab fahrt ab fahren ab	<i>Futur</i>	ich du er wir ihr sie	werde abfahren wirst abfahren wird abfahren werden abfahren werdet abfahren werden abfahren
<i>Prétérit</i>	ich du er wir ihr sie	fuhr ab fuhrst ab fuhr ab fuhren ab fuhr ab fuhren ab	<i>Passé composé</i>	ich	bin abgefahren
			<i>Plus-que-parfait</i>	ich	war abgefahren
<b>PARTICIPE</b>	<i>passé</i> <i>présent</i>	abgefahren abfahrend			
<b>IMPÉRATIF</b>	fahre ab ! fahrt ab ! fahren Sie ab !				

\*\*\*

---

---

## II. PLACE DES MOTS DANS LA PHRASE

---

---

### A. PLACE DU VERBE

#### 1. Proposition principale

##### a) Phrase principale – Phrase interrogative / impérative

Dans la proposition principale, le verbe conjugué occupe toujours la 2<sup>e</sup> place. On peut le considérer comme un axe immuable.

Comme en français, la proposition interrogative (sans mot interrogatif) et la proposition impérative commencent par le verbe.

**Musst** du mich wirklich ständig stören ?

**Lass** mich doch endlich in Ruhe !

##### b) Phrase coordonnée

Un certain nombre de mots ou expressions ne « comptent » pas pour une place :

- ◆ Les coordonnants : aber – denn – und – sondern – oder (« aduso »)

*Exemple:* Er arbeitet in Lausanne, aber er wohnt in Genf.

(Voir chapitre VIII, La phrase )

- ◆ Les interjections : ja, nein, doch, ach, schade  
im Gegenteil, Entschuldigung, usw.

- ◆ Les interpellations : Paul, Frau Schrader, usw.

*Exemples :*

Ja,	ich	<b>verstehe</b> Sie. Aber heute bleibe ich nicht länger.
Im Gegenteil,	ich	<b>möchte</b> sogar früher weggehen.
Herr Direktor,	Sie	<b>werden</b> mich nicht zwingen, hier zu bleiben.
↓	↓	↓
ne « compte » pas	1 <sup>ère</sup> place	2 <sup>e</sup> place

##### c) Groupe verbal disjoint (Satzklammer)

Lorsque le verbe conjugué est accompagné

- d'un participe passé
- d'un infinitif (actif ou passif)
- d'une particule séparable,

le second élément se place en fin de phrase.

Leider **habe** ich den Kopf **verloren**.

Du **darfst** hier nicht **parken**.

Tempo 50 **sollte** von allen Autofahrern **respektiert werden**.

Sie **steigt** in die Strassenbahn **ein**.

##### d) Inversion

Même quand un autre élément que le sujet occupe la 1<sup>ère</sup> place, le verbe se maintient à la 2<sup>e</sup> place, et c'est le sujet qui se déplace (= inversion).

Ich	<b>verreiste</b>	gestern.
Letztes Jahr	<b>verreiste</b>	ich.
Da ich müde war	<b>verreiste</b>	ich gestern nicht.

Cette règle s'applique notamment lors de l'utilisation d'adverbes de liaison comme :  
deshalb – also – trotzdem – dann – sonst, etc.

Les adverbes de liaison comptent pour une place ; ils sont donc suivis du verbe.

Ich habe morgen eine Prüfung ; **deshalb** gehe ich früh ins Bett.  
Such dir eine sichere Stelle, **sonst** bist du nächstes Jahr arbeitslos.  
Frau Benn muss nachts arbeiten. **Trotzdem** mag sie ihren Beruf.

**Remarque :**

Les deux propositions sont toujours séparées par une virgule, un point-virgule ou un point.

En français, en revanche, le verbe peut changer de place :

Je suis parti hier.  
L'année dernière, je suis parti.  
Comme j'étais fatigué, je ne suis pas parti hier.

## 2. Proposition subordonnée

Dans la proposition subordonnée (introduite par une conjonction de subordination),

- le verbe conjugué occupe la dernière place ;
- la particule séparable reste soudée au verbe ;
- la principale et la subordonnée sont séparées par une virgule.

*Exemples :*

Ich denke, dass ich das gut **verstanden habe**.  
Es ist nicht nötig, dass ich alles **abschreibe**.  
Ich bin zufrieden, weil alles sehr einfach **ist**.

(voir chapitre VIII, La phrase subordonnée)

**Remarque:**

Cette règle ne s'applique pas dans les constructions à double infinitif (voir chap.VII.C.2).

## B. PLACE DES COMPLÉMENTS

### 1. Place des compléments de verbe (à l'accusatif et au datif)

a) Lorsque ce sont des substantifs, nous plaçons d'abord le datif (D), puis l'accusatif (A).

Der Vater kauft dem Kind einen Ball. (D – A)  
Kauft der Vater dem Kind einen Ball ? (D – A)

b) Lorsque ce sont des pronoms, nous plaçons d'abord l'accusatif, puis le datif.

Kauft er ihn ihm ? (a – d)

c) Lorsqu'il y a des pronoms et des substantifs, nous plaçons d'abord les pronoms, puis les substantifs.

Kauft er dem Kind den Ball ?  
Kauft ihm der Vater den Ball ?  
Kauft ihn der Vater dem Kind ? (1 pronom, 2 noms)  
Kauft er ihm den Ball ?  
Kauft er ihn dem Kind ? (2 pronoms, 1 nom)

## 2. Place des compléments de phrase

a) L'ordre des compléments est généralement le suivant :

T I D M L

= **T**emps / **I**ndirect (dat.) / **D**irect (acc.) / **M**anière / **L**ieu

Ich bin gestern (T) mit dem Zug (M) nach Basel (L) gefahren.

b) Le pronom à l'accusatif ou au datif se trouve le plus près possible du verbe.

Ich habe **ihn** gestern gesehen.

### **Remarque :**

Les compléments sans préposition précèdent en général les compléments prépositionnels.

Sie baten **einen Passanten** um Hilfe.

## C. PLACE DE LA NÉGATION

La négation se place :

– devant l'attribut (suite du verbe *être*) :

Dieser Kaffee ist **nicht** gut.

– après le complément de verbe à l'accusatif :

Ich kaufe diesen Kaffee **nicht**.

– avant un complément de phrase avec préposition :

Dieser Kaffee ist **nicht** für die Kinder.

– devant le terme auquel elle se rapporte, si elle porte sur un seul terme de la phrase :

Er möchte **nicht** diesen Film sehen, sondern den anderen.

\*\*\*

---

---

### III. CAS ET PRÉPOSITIONS

---

---

#### A. LES CAS

La fonction des mots dans la phrase est indiquée par les cas suivants :

- ◆ Nominatif : cas du sujet et de son attribut
- ◆ Accusatif : cas du complément de verbe (règle générale)
- ◆ Datif : cas du complément de verbe (avec certains verbes)
- ◆ Génitif : cas du complément de nom

Exemple :

Ich	habe	der Schwester	meines Freunds	schöne Blumen	geschenkt.
↓		↓	↓	↓	
<i>nominatif</i>		<i>datif</i>	<i>génitif</i>	<i>accusatif</i>	

J'ai offert de belles fleurs à la sœur de mon ami.

Le cas est une orthographe spécifique du mot qui dépend de sa fonction. On appelle déclinaison ces différentes orthographes.

#### 1. Le nominatif (N)

Le nominatif est le cas du sujet.

**Der Briefträger** bringt ein Telegramm.

Il est aussi celui du complément du verbe être (attribut du sujet). Cela concerne le verbe sein, ainsi que werden, bleiben, scheinen, heissen.

Peter ist der Freund von Erika.

#### 2. L' accusatif (A)

a) L'accusatif est le cas du complément de verbe. Cette règle concerne la plupart des verbes allemands.

Fragen Sie bitte **den Sekretär** !

b) On emploie toujours l'accusatif après les prépositions durch, für, gegen, ohne, um, entlang.

Dieser Brief ist für meinen Vater. (cf. ci-dessous C)

c) On emploie l'accusatif après les prépositions auf, in, an, neben, unter, über, zwischen, hinter, vor lorsque l'action indique un déplacement. (cf. unten C)

Ich stelle das Buch auf den Regal.  
Wir gehen in die Stadt.

### Remarques :

On emploie aussi l'*accusatif* pour indiquer :

- le complément de temps sans préposition :  
Er kommt nächsten Monat.  
Genf, den 1. Mai (En-tête de lettre)
- la durée :  
Den ganzen Tag denke ich nur an dich.  
Es hat eine ganze Woche geregnet.
- la mesure, le prix, l'âge :  
Er ist einen Meter siebzig gross.  
Das Bild kostet einen Franken.  
Das Kind ist einen Monat alt.

### 3. Le datif (D)

- a) Le datif est le cas du complément de certains verbes (par exemple : helfen, folgen, glauben, etc.). Cette particularité ne peut se déduire de la traduction française.  
Der Beamte folgte dem Mann.
- b) Le datif peut également être le deuxième complément de verbes se construisant avec deux compléments (par exemple : geben, schenken, schicken, sagen, erzählen, bringen etc.).  
Ich bot gestern **meinem Freund** eine Theaterkarte an.
- c) On emploie toujours le datif après les prépositions aus, bei, mit, nach, seit, von, zu, ausser, dank, gegenüber. (cf. unten C)
- d) On emploie le datif après les prépositions auf, in, an, neben, unter, über, zwischen, hinter, vor lorsque l'action n'indique pas de déplacement. (cf. unten C)  
Das Buch steht auf dem Regal.  
Wir sind in der Stadt.

### 4. Le génitif (G)

Le génitif n'est pas comme les autres cas un complément de verbe, mais un complément de nom, auquel il est lié.

Le **fils du concierge**



Er liest **den Brief des Direktors**.



Il lit la lettre du directeur.

**Das Zentrum der Stadt** ist nicht weit von hier.



Le centre de la ville n'est pas éloigné d'ici.

On emploie toujours le génitif après les prépositions ausserhalb, innerhalb, statt, trotz, während, wegen. (cf. ci-dessous C)

**Remarques :**

➤ Le génitif peut être remplacé par **von** + Datif. Cette forme est utilisée :

- dans le langage parlé:  
Das Haus von meinem Bruder ist sehr modern.
- pour éviter des répétitions:  
Das Haus **des** Direktors **der** Fabrik  
→ Das Haus **von dem** Direktor der Fabrik.

➤ Le génitif des noms propres

Tous les noms propres prennent **-s** au génitif singulier, qu'ils soient masculins ou féminins. (Exception : les noms qui se terminent par **-s, -x, -z** prennent une apostrophe.)

Deux constructions sont possibles :

- Déterminant complet (ou incomplet) + nom + nom propre au génitif.  
der Vater Erikas / die Politik Deutschlands / die Freundin Fritz'  
(ein Freund Erikas)
- Pas de déterminant devant le génitif + nom qu'il détermine.  
Erikas Vater / Deutschlands Politik / Fritz' Freundin

Cette structure est appelée *génitif saxon*.

Elle n'est possible qu'avec le déterminant complet :

Erikas Vater ne peut signifier que der Vater Erikas.

**Remarque :**

Lorsque le nom propre est composé de plusieurs éléments, seul le dernier prend **-s**

Frau Bergers Sohn                      Professor Fehlings neues Buch  
(Exception : Herrn Bergers Tochter)

➤ Notez ces emplois du *génitif* :

Eines Tages (eines Abends, eines Morgens)  
un jour (un soir, un matin)  
Letzten Endes  
en fin de compte

**B. DÉCLINAISON DU NOM**

1. Déclinaison forte

Nom.	<b>der</b> Mann	<b>die</b> Frau	<b>das</b> Kind
Acc.	<b>den</b> Mann	<b>die</b> Frau	<b>das</b> Kind
Dat.	<b>dem</b> Mann	<b>der</b> Frau	<b>dem</b> Kind
Gén.	<b>des</b> Mannes	<b>der</b> Frau	<b>des</b> Kindes
	<u>Pluriel</u>	Nom.	<b>die</b> Männer
		Acc.	<b>die</b> Männer
		Dat.	<b>den</b> Männern
		Gen.	<b>der</b> Männer

## 2. Déclinaison faible

Un certain nombre de noms masculins prennent **-n** ou **-en** à tous les cas sauf au nominatif singulier.

<i>Exemple :</i>	der Mensch	die Menschen <b>en</b>
	den Menschen <b>en</b>	die Menschen <b>en</b>
	dem Menschen <b>en</b>	den Menschen <b>en</b>
	des Menschen <b>en</b>	der Menschen <b>en</b>

Dans un dictionnaire, ces mots sont identifiables grâce à l'indication du **-n** ou **-en** au génitif :

der Mensch, -en, -en

Sur le même modèle :

der Junge – der Student – der Pilot – der Polizist – der Tourist – der Affe

**Remarquez** le cas particulier de *der Herr* :

<i>Nom.</i>	der Herr	die Herren <b>en</b>
<i>Acc.</i>	den Herr <b>n</b>	die Herren <b>en</b>
<i>Dat.</i>	dem Herr <b>n</b>	den Herren <b>en</b>
<i>Gén.</i>	des Herr <b>n</b>	der Herren <b>en</b>

## 3. Déclinaison mixte

Comme la déclinaison faible, mais le génitif singulier est en **-ens**.

<i>Nom.</i>	der Name	die Namen <b>en</b>
<i>Acc.</i>	den Namen <b>en</b>	die Namen <b>en</b>
<i>Dat.</i>	dem Namen <b>en</b>	den Namen <b>en</b>
<i>Gén.</i>	des Namen <b>ens</b>	der Namen <b>en</b>

Sur le même modèle :

der Wille – der Gedanke – der Friede – der Glaube – das Herz

## C. PRÉPOSITIONS

### 1. Prépositions à cas fixe

a. Prépositions suivies de l'accusatif :

durch, für, gegen, ohne, um, entlang

b. Prépositions suivies du datif :

aus, bei, mit, nach, seit, von, zu, ausser, dank, gegenüber

c. Prépositions suivies du génitif :

ausserhalb, innerhalb, statt, trotz, während, wegen

### 2. Prépositions à deux cas

an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen

Ce sont des prépositions qui indiquent le lieu, une position dans l'espace.

Elles sont suivies :

- de l'*accusatif* pour indiquer la direction, le mouvement vers un but ;
- du *datif* pour indiquer l'état, le stationnement :

Ich gehe ins (= in das) Bett.

Ich schlafe im Bett.

### Remarques :

- Dans certains cas, on recourt à des prépositions différentes pour exprimer le *stationnement* et le *déplacement*.

	Wo ?		Wohin ?
Ich bin	<b>im</b> Bahnhof. <b>bei</b> meinem Vater. <b>zu</b> Hause.	Ich gehe	<b>zum</b> Bahnhof. <b>zu</b> meinem Vater. <b>nach</b> Hause.
Ich bin	<b>in</b> Genf. <b>in</b> Deutschland.	Ich fahre	<b>nach</b> Genf. <b>nach</b> Deutschland.

- Les prépositions à deux cas sont utilisées avec les verbes de *position* et de *mouvement*.

Wo ?	Wohin ?
liegen, a, e	legen
sitzen, a, e	setzen
stehen, a, a	stellen
hängen, i, a	hängen
stecken	stecken

### Exemples:

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| – Wo steht der Wagen ?            | – Wohin stellst du den Wagen ?         |
| – Der Wagen steht neben dem Haus. | – Ich stelle den Wagen neben das Haus. |

## 3. Verbes et adjectifs à régime prépositionnel

Un certain nombre de verbes et d'adjectifs sont suivis d'une préposition qui demande l'accusatif ou le datif.

Er antwortet auf meine Frage.

Ich denke oft an meine Kusine. (accusatif)

Das Kind hat Angst vor dem grossen Hund.

Sind Sie mit seiner Arbeit zufrieden ? (datif)

Ces verbes à régime prépositionnel sont souvent employés avec des adverbes pronominaux à valeur interrogative ou démonstrative.

Woran denkst du ? À quoi penses-tu ?

Ich möchte wissen, woran du denkst. J'aimerais savoir à quoi tu penses.

Ich denke an die Ferien. = Ich denke daran. Je pense à cela. (J'y pense.)

## D. L'ADVERBE PRONOMINAL

L'adverbe pronominal remplace généralement une préposition suivie d'un pronom. Il peut être employé dans des phrases :

- interrogatives (directes ou indirectes) :

Formation : WO(R) + préposition

*Exemples :* wofür ?  
womit ?  
worauf ?  
worum ?

- affirmatives :

Formation : DA(R) + préposition

*Exemples :* dafür  
damit  
darauf  
darum

### Remarques :

- L'adverbe pronominal ne s'emploie pas avec une personne.

An wen denkst du ?	À qui penses-tu ?
Ich denke an meinen Freund.	Je pense à mon ami.
Ich denke an ihn.	Je pense à lui.

**Règle:** Pour les choses :

*Question :* wo(r) + préposition exigée par le verbe

*Réponse :* da(r) + préposition exigée par le verbe

Pour les personnes :

*Question :* prép. + pron. interr. (à l'acc. ou dat.)

*Réponse :* prép. + nom/prénom au cas exigé

**N.B.** Il arrive que l'on trouve (à la forme interrogative) la préposition suivie de **was**.

Woran denkst du ? → An was denkst du ?

Cet emploi est le plus fréquent dans le langage parlé.

- Les adverbes pronominaux sont parfois utilisés pour annoncer une subordonnée introduite généralement par **dass**).

Wie ist es **dazu** gekommen, dass er kaum noch Freunde hat ?  
Comment se fait-il qu'il n'ait pratiquement plus d'amis ?

\* \* \*

---

---

## IV. LA DÉCLINAISON DES ADJECTIFS

---

---

L'adjectif attribut reste invariable.

Diese Frauen sind stark.

L'adjectif complément de nom (*épithète*) se décline.

Diese stark**en** Frauen haben mir geholfen.

Il y a trois déclinaisons de l'adjectif complément de nom (*épithète*), que l'on peut diviser en deux catégories :

- ♦ La déclinaison de l'adjectif sans déterminant
- ♦ La déclinaison de l'adjectif avec déterminant

### A. DÉCLINAISON DE L'ADJECTIF SANS DÉTERMINANT

C'est l'adjectif qui signale le genre et le cas.

Il s'agit de la déclinaison forte.

	MASCULIN	FÉMININ	NEUTRE	PLURIEL
Nom.	gut <b>er</b> Wein	gut <b>e</b> Milch	gut <b>es</b> Brot	gut <b>e</b> Eier
Acc.	gut <b>en</b> Wein	gut <b>e</b> Milch	gut <b>es</b> Brot	gut <b>e</b> Eier
Dat.	gut <b>em</b> Wein	gut <b>er</b> Milch	gut <b>em</b> Brot	gut <b>en</b> Eiern
Gén.	gut <b>en</b> Weins	gut <b>er</b> Milch	gut <b>en</b> Brotes	gut <b>er</b> Eier

Er ist heute mit frisch**en** Eiern, kal**ter** Milch und warm**em** Brot gekommen.

**Remarque :**

Ne comptent pas comme déterminants :

- ♦ les numéraux (sauf **ein**)  
zwei klein**e** Kinder / hundert schön**e** Vögel
- ♦ les indéfinis : viele – wenige – einige – mehrere – allerlei  
einige alt**e** Häuser / viele interessant**e** Bücher

**N.B. Alle** est en revanche un déterminant complet.

alle alt**en** Häuser

## B. DÉCLINAISON DE L'ADJECTIF AVEC DÉTERMINANT

Dès qu'il y a un déterminant (complet ou incomplet), l'adjectif prend partout **-en**, sauf aux 5 formes dites du « pistolet ».

	MASCULIN	FÉMININ	NEUTRE	PLURIEL
Nom.	---	---	---	-en
Acc.	-en	---	---	-en
Dat.	-en	-en	-en	-en
Gén.	-en	-en	-en	-en

### 1. Déclinaison avec déterminant complet

Les 5 formes du « pistolet » prennent **-e**

---	---	---	→	-e	-e	-e
	---	---		-e	-e	-e

der schwach**e** Mann / die schön**e** Frau / das klein**e** Kind

On appelle *déterminants complets* ceux qui ont le signe distinctif du nominatif singulier masculin et neutre :

der, die, das

dieser, diese, dieses

jeder, jede, jedes

de même: mancher, welcher, jener et alle

### 2. Déclinaison avec déterminant incomplet

Les 5 formes du « pistolet » prennent la terminaison forte.

---	---	---	→	-er	-e	-es
	---	---		-e	-e	-es

ein gut**er** Wein / dein elegan**t**e Frau / unser klein**es** Kind

Les déterminants incomplets n'ont pas le signe distinctif du nominatif singulier masculin et neutre.

**ein, kein** et les adjectifs possessifs: **mein, dein, sein**, usw.

## C. DÉCLINAISON DE L'ADJECTIF COMPLÉMENT DE NOM (ÉPITHÈTE) — RÉCAPITULATION

### I. L'ADJECTIF COMPLÉMENT DE NOM avec DÉTERMINANT COMPLET

	masculin			féminin			neutre			pluriel		
<b>N</b>	der	gute	Wein	die	grosse	Fabrik	das	neue	Auto	die	modernen	Haüser
<b>A</b>	den	guten	Wein	die	grosse	Fabrik	das	neue	Auto	die	modernen	Haüser
<b>D</b>	dem	guten	Wein	der	grossen	Fabrik	dem	neuen	Auto	den	modernen	Haüsern
<b>G</b>	des	guten	Weins	der	grossen	Fabrik	des	neuen	Autos	der	modernen	Haüser

### II. L'ADJECTIF COMPLÉMENT DE NOM avec DÉTERMINANT INCOMPLET

	masculin			féminin			neutre			pluriel		
<b>N</b>	ein	guter	Wein	eine	grosse	Fabrik	ein	neues	Auto	keine	modernen	Haüser
<b>A</b>	einen	guten	Wein	eine	grosse	Fabrik	ein	neues	Auto	keine	modernen	Haüser
<b>D</b>	einem	guten	Wein	einer	grossen	Fabrik	einem	neuen	Auto	keinen	modernen	Haüsern
<b>G</b>	eines	guten	Weins	einer	grossen	Fabrik	eines	neuen	Autos	keiner	modernen	Haüser

### III. L'ADJECTIF COMPLÉMENT DE NOM sans DÉTERMINANT

	masculin		féminin		neutre		pluriel	
<b>N</b>	guter	Wein	frische	Milch	frisches	Brot	frische	Eier
<b>A</b>	guten	Wein	frische	Milch	frisches	Brot	frische	Eier
<b>D</b>	gutem	Wein	frischer	Milch	frischem	Brot	frischen	Eiern
<b>G</b>	guten	Weins	frischer	Milch	frischen	Brot	frischer	Eier

\*\*\*

---

---

## V. LA GRADATION DES ADJECTIFS

---

---

### A. FORMATION

Comme en français, l'adjectif – et parfois l'adverbe – peut comporter des degrés.

On distingue ainsi

<i>la forme de base</i>	<i>le comparatif</i>	<i>le superlatif</i>
klein	kleiner	der kleinste
petit	plus petit	le plus petit

#### 1. Le comparatif

On forme le comparatif en ajoutant **-er** à la forme de base de l'adjectif.

schö**ner**      traurig**er**      intellig**enter**

Les adjectifs finissant par **-er** et **-el** perdent leur **e**.

teu**er**      teur**er**      dunkel      dunk**ler**

#### 2. Le superlatif

On forme le superlatif **-er** en ajoutant **-(e)st** à la forme de base de l'adjectif.

der schön**ste** Moment  
die intelligent**este** Lösung  
das klein**ste** Auto

#### Remarque :

La plupart des adjectifs monosyllabiques prennent l'inflexion (ä, ö, ü).

Les adjectifs qui prennent l'inflexion au comparatif la prennent aussi au superlatif.

	<i>COMPARATIF</i>	<i>SUPERLATIF</i>
alt	älter	ält <b>est</b> -
gross	grösser	grös <b>st</b> -
jung	jünger	jüng <b>st</b> -
lang	länger	läng <b>st</b> -
arm	ärmer	ärm <b>st</b> -
kalt	kälter	kält <b>est</b> -
krank	kränker	kränk <b>est</b> -
nah	näher	näch <b>st</b> -
schwach	schwächer	schwäch <b>st</b> -
warm	wärmer	wärm <b>st</b> -
dumm	dümmer	dümm <b>st</b> -

Quelques adjectifs ne prennent pas d'inflexion :

schlank	schlanker	schlank <b>st</b> -
bunt	bunter	bunt <b>est</b> -
blau	blauer	blau <b>st</b> -
voll	voller	voll <b>st</b> -
falsch	falscher	falsch <b>st</b> -

Formes irrégulières :

hoch	höher	höchst-
gern (adv.)	lieber	liebst-
gut	besser	best-
viel	mehr	meist-

## B. EMPLOI

### 1. Comparatif d'inégalité

Pour marquer l'inégalité, on emploie le comparatif avec **als**.

Complément de nom (épithète), l'adjectif au comparatif se décline ; attribut, il demeure invariable.

Wir brauchen eine **grössere** Wohnung.  
Nous avons besoins d'un appartement plus grand.  
Er ist grösser **als** du.  
Il est plus grand que toi.

Les deux termes de la comparaison ont la même fonction et sont donc au même cas.

Ich hatte **ihn** für einen klügeren Mann **als** seinen Bruder gehalten.  
Ich vertraue **ihm** mehr **als** ihr.

#### Remarques :

- **Mehr** employé comme comparatif est invariable.  
Er hat **mehr** Zeit als ich.
- Dans une comparaison entre deux éléments, on emploie en allemand le comparatif là où le français emploie le superlatif.
  - ◆ – Fahren Sie über Regensburg oder München ?  
– Über München, es ist die **kürzere** Strecke.
  - Passez-vous par Ratisbonne ou par Munich ?  
– Par Munich, c'est la route la plus courte.
  - ◆ Sie haben zwei Wagen : der VW ist der **schnellere**, der Opel der **grössere**.  
Vous avez deux voitures : la VW est la plus rapide, l'Opel, la plus grande.
- Lorsque le comparatif est employé sans complément, il donne à l'adjectif un sens atténué.

Wir haben **längere** Zeit in Berlin gewohnt.  
Nous avez habité assez longtemps à Berlin.  
Der Student wohnt bei **einem älteren Ehepaar**.  
L'étudiant habite chez un couple d'un certain âge.
- Expression de la progression continue : **immer** + comparatif  
Benzin ist **immer teurer**.  
L'essence de cesse d'augmenter.  
Wir verdienen **immer weniger**.  
Nous gagnons de moins en moins.

## 2. Comparatif d'égalité

Pour marquer l'égalité, on emploie **so ... wie**.

Karl ist **so** gross **wie** sein Bruder.

Karl est aussi grand que son frère.

Er spricht **so** gut deutsch **wie** er schreibt.

Il parle l'allemand aussi bien qu'il l'écrit.

## 3. Le superlatif

Qu'il soit complément de nom (*épithète*) ou attribut, le *superlatif* se décline.

(Voir tableau des déclinaisons IV.C ci-dessus)

Il est toujours précédé du déterminant complet **der, die, das**.

Der Fernsehturm ist **das höchste** Gebäude der Stadt.

La tour de la télévision est le bâtiment le plus haut de la ville.

Das ist **der interessanteste** Krimi, den ich je gesehen habe.

C'est le film policier le plus intéressant que j'aie jamais vu.

L'*adverbe* peut aussi se mettre au superlatif.

Dans ce cas, il est précédé de **am** et se termine par **-(e)sten**.

Auf Autobahnen wird **am schnellsten** gefahren.

C'est sur les autoroutes qu'on roule le plus vite.

Er spricht immer **am lautesten**.

C'est lui qui parle toujours le plus fort.

\* \* \*

## VI. LES PRONOMS

### A. PRONOMS PERSONNELS

	<i>NOM.</i>	<i>ACC.</i>	<i>DAT.</i>	<i>GÉN.</i>
<i>singulier</i>	ich	mich	mir	meiner
	du	dich	dir	deiner
	er	ihn	ihm	seiner
	sie	sie	ihr	ihrer
	es	es	ihm	seiner
<i>pluriel</i>	wir	uns	uns	unser
	ihr	euch	euch	euer
	sie	sie	ihnen	ihrer
<i>forme polie</i>	Sie	Sie	Ihnen	Ihrer

**Ich** wohne in Genf.

Können **Sie mich** um 6 Uhr abholen ?

Bleibt **ihr** heute bei **uns** ?

**Wir** möchten **euch** besuchen.

Hast **du** nie von **ihnen** gehört ?

#### Remarques :

- **Es** comme attribut du pronom personnel n'est jamais supprimé dans certaines phrases simples du type :

Ich bin **es** !

C'est moi !

Wir waren **es** nicht.

Ce n'était pas nous.

Sind Sie **es** ?

C'est vous ? (Est-ce vous ?)

Ich glaube, dass sie **es** waren.

Je crois que c'était eux.

- Pour insister sur un pronom personnel, le français emploie "c'est ... qui (que)", ou bien il double le pronom atone par le pronom tonique ("moi, je", "toi, tu", etc.) ; l'allemand intensifie quant à lui l'accent tonique, mais ne répète pas le pronom.

Sie ist verrückt.

C'est elle qui est folle.

Ich verstehe das, aber er versteht das nicht.

Moi, je comprends cela, mais lui, il ne le comprend pas.

Il n'y a donc pas de forme emphatique à l'écrit en allemand.

## B. PRONOMS PERSONNELS RÉFLÉCHIS

Les pronoms personnels de la 3<sup>e</sup> personne, qui se rapportent à la même personne ou à la même chose que le sujet sont remplacés, au datif et à l'accusatif, par la forme unique **sich**, invariable :

Peter freut **sich** auf die Ferien.

Unsere Freunde freuen **sich** auf die Ferien.

Uwe hat kein Geld bei **sich**.

Comparer :

Er denkt oft an **ihn** (= an Peter).

Il pense souvent à lui (= à Pierre).

Er denkt nur an **sich**.

Il ne pense qu'à soi / qu'à lui-même.

Les pronoms réfléchis sont identiques aux pronoms personnels, sauf à la 3<sup>ème</sup> personne du singulier et du pluriel.

Ich habe **mich** erkältet.

	<i>Accusatif</i>	<i>Datif</i>	<i>Accusatif</i>	<i>Datif</i>
	<i>singulier</i>		<i>pluriel</i>	
	mich	mir	uns	uns
	dich	dir	euch	euch
	sich	sich	sich	sich
<i>forme polie</i>	sich	sich		

**Remarques :**

- Dans une proposition principale, **sich** se place après le verbe.

Er hat **sich** erkältet.

Er interessiert **sich** für die moderne Kunst.

- Dans une proposition subordonnée, **sich** se place après la conjonction ou après le sujet si celui-ci est un pronom.

Er ärgert sich darüber, dass **sich** die Mutter nicht um das Kind kümmert.

Ich weiss nicht, was er **sich** vorstellt.

- Accusatif ou datif ?

Lorsque le verbe a un complément de verbe à l'accusatif, le pronom réfléchi se met au datif.

Ich wasche **mich**.

Ich wasche **mir** die Hände.

Les verbes suivants sont toujours construits avec un pronom réfléchi au datif :

sich etwas einbilden, sich etwas vorstellen, sich etwas vornehmen,  
sich etwas überlegen

On trouve souvent le *datif* dans des expressions formées d'un adjectif (ou participe) + *sein*.

Ich bin **mir** bewusst, ...

Ich bin **mir** nicht klar, ...

## C. PRONOMS INTERROGATIFS

### 1. Wer / was

"qui ?" (personnes), "que ?" / "quoi ?" (choses)

<i>Nom.</i>	<b>Wer</b> ist dieser Mann ?	<b>Qui</b> est cet homme ?
<i>Acc.</i>	<b>Wen</b> hast du gegrüsst ?	<b>Qui</b> as-tu salué ?
<i>Dat.</i>	<b>Wem</b> hast du das erzählt ?	<b>À qui</b> as-tu raconté cela ?
<i>Gén.</i>	<b>Wessen</b> Buch ist das ?	<b>À qui</b> appartient ce livre ?

<i>Nom.</i>	<b>Was</b> ist geschehen ?	<b>Que</b> s'est-il passé ?
<i>Acc.</i>	<b>Was</b> hast du gesagt ?	<b>Qu'</b> as-tu dit ?
<i>Dat.</i>	<i>inutile</i>	
<i>Gén.</i>	<i>inutile</i>	

(Pour les emplois avec préposition – **an wen / woran** – voir chapitre III, Cas et prépositions.)

### 2. Welcher, e, es

"quel ? / lequel ?"

Da sind zwei Bücher. **Welches** willst du ?

Attention ! La question « **welches ist** » est invariable.

Welch**es** ist die schönste Stadt Deutschlands ?

Welch**es** sind die schönsten Städte Deutschlands ?

### 3. Was für einer, was für eine, was für eines

"quelle sorte de"

– Es gibt ja allerlei Wagen. Was für ein Auto möchtest du kaufen ?

– Ein Umweltfreundliches Auto.

#### Remarques :

- Au nominatif masculin et neutre ainsi qu'à l'accusatif neutre les formes de l'adjectif et du pronom ne sont pas identiques.

Comparer : Was für **ein** Mensch ist er ? (adj.)  
Was für **einer** ist er ? (pron.)

- Le pluriel de **was für einer (e, es)** est **was für welche**.  
Il est très peu usité.

– Ich habe viele Blumen gekauft.

– Was für welche hast du gekauft ?

– Gartenblumen.

## D. PRONOM RELATIF

### 1. Fonction

En français comme en allemand, le pronom relatif relie deux propositions, évitant ainsi les répétitions.

- Nous avons rencontré un homme hier soir.  
*Cet homme est un ami de mes parents.*  
→ L'homme **que** nous avons rencontré hier soir est un ami de mes parents.
- Une fille a téléphoné.  
*Cette fille est sa meilleure amie.*  
→ La fille **qui** a téléphoné est sa meilleure amie.
- La dame était ravie.  
*Tu as offert ces fleurs à cette dame.*  
→ La dame **à laquelle** tu as offert ces fleurs était ravie.
- Cette voiture est la mienne.  
*Sa portière est enfoncée.*  
→ La voiture **dont** la portière est enfoncée est la mienne.

### 2. Déclinaison

Le pronom relatif se décline comme le déterminant complet, sauf au génitif singulier et pluriel ainsi qu'au datif pluriel. (Voir tableau page 18, IV.C)

	MASCULIN	FÉMININ	NEUTRE	PLURIEL
Nom.	der	die	das	die
Acc.	den	die	das	die
Dat.	dem	der	dem	<u>denen</u>
Gén.	<u>dessen</u>	<u>deren</u>	<u>dessen</u>	<u>deren</u>

### 3. Emploi

Le genre et le nombre du pronom relatif sont identiques à ceux de l'antécédent, puisqu'il s'agit du même mot répété sous forme de pronom.

En revanche, son cas est déterminé par la fonction qu'il occupe dans la subordonnée relative, qui est indépendante de celle de son antécédent.

Das Mädchen wohnt jetzt in Berlin. *neutre singulier*  
Das Bild dieses Mädchens hängt an der Wand. *génitif*

→ Das Mädchen, **dessen** Bild dort an der Wand hängt, wohnt jetzt in Berlin.

gén. neutre sing.   ↑

Ich lese einen Brief. *masculin singulier*  
Ich habe diesen Brief heute morgen erhalten. *accusatif*

→ Ich lese den Brief, **den** ich heute morgen erhalten habe.

acc. masc. sing.   ↑

Der Mann ist mein Nachbar.  
Dieser Mann kommt heute mit uns.

*masculin singulier  
nominatif*

→ Der Mann, **der** heute mit uns kommt, ist mein Nachbar.

Wo sind die Frauen?  
Du hast diesen Frauen geholfen.

*féminin pluriel  
datif*

→ Wo sind die Frauen, **denen** du geholfen hast?

#### Remarques :

- Le pronom relatif se place le plus près possible de l'antécédent.
- Comme en français, il peut être précédé d'une préposition.
  - Der Freund, **mit dem** ich tanze, ...
  - L'ami avec lequel je danse, ...
  - Die Nachbarin, **mit deren** Hilfe ich mein Auto repariere, heisst Heidi.
  - La voisine avec l'aide de qui (de laquelle) je répare ma voiture s'appelle Heidi.
- Au nominatif, à l'accusatif et au datif, on peut utiliser **welcher, welche, welches** à la place de **der, die, das**.
- Contrairement au français, le pronom relatif au génitif est immédiatement suivi du nom dont il est le complément. Le nom perd donc son déterminant !
  - Das Mädchen, **dessen**  $\emptyset$  Bild, ...
  - (non pas comme en français : "la fille dont le portrait ...")

#### 4. Le pronom relatif neutre **was**

"ce qui, ce que"

Le pronom relatif neutre est **was** (et non pas **das**) lorsque l'antécédent est :

- ◆ alles, etwas, nichts
  - Alles, **was** ich weiss ...
- ◆ un adjectif au superlatif substantivé
  - Das Beste, **was** ich kann ...
- ◆ le pronom démonstratif **das** (explicite ou sous-entendu)
  - Das, was du sagst, stimmt nicht.
  - Was du sagst, stimmt nicht.
  - Ich glaube nicht an das, was du sagst.
  - Sag mir, was du im Kopf hast !
- ◆ toute la proposition principale
  - Er hört nie zu, **was** mich ärgert.

#### 5. Le relatif indéfini **wer, wen, wessen, wem**

"celui qui, quiconque"

Ce pronom relatif est employé pour énoncer des généralités.  
Il est utilisé quand la relative précède la principale.

**Wer** einmal lügt, dem glaubt man nicht mehr.  
**Wem** nicht zu raten ist, dem ist nicht zu helfen.

## E. PRONOMS DÉMONSTRATIFS

### 1. dieser, jener

dieser, e, es	"celui-ci"
jener, e, es	"celui-là"

- Wem gehören die beiden Bücher ?
- **Dieses** gehört mir, und **jenes** meiner Freundin.

### 2. derjenige, diejenige, dasjenige

derjenige, diejenige, dasjenige	<u>ou</u>	der, die, das
"celui/celle (celui-ci/celle-ci)"		

**Derjenige** se décline comme *der schöne*.

Diejenigen, die ihre Aufgaben gemacht haben, bekommen eine Sechse.

**Der** se décline comme le pronom relatif. (Voir point D de ce chapitre)

Ich kenne alle deine Freunde, aber nicht **den**, mit dem du in die Ferien fährst.

#### Remarques :

- Dans la langue parlée, il arrive que le pronom démonstratif **der, die, das** ait la valeur d'un pronom personnel (*ich, du, er, ...*) ; il se place alors en tête de phrase.

Le substantif auquel il se rapporte doit avoir été mentionné précédemment.

Ich habe den neuen Wein probiert. **Der** (= er) ist ausgezeichnet.

**Den** (= ihn) empfehle ich dir.

- Le génitif **dessen, deren, dessen** et au pluriel **deren** remplace le déterminant (adjectif) possessif quand il s'agit d'éviter toute ambiguïté.

Unsere Freunde sprachen von ihren Freunden und **ihren** Reisen.

(= pas clair : s'agit-il des voyages des amis ou des hôtes ?)

Unsere Gäste sprachen von ihren Freunden und **deren** Reisen.

(= clair : nos invités parlaient de leurs amis et des voyages de ceux-ci.)

## F. PRONOMS POSSESSIFS

SINGULIER		PLURIEL	
pron. pers.	pron. poss.	pron. pers.	pron. poss.
ich	meiner, e, es	wir	unserer, e, es
du	deiner, e, es	ihr	eurer, e, es
er, es	seiner, e, es	sie	ihrer, e, es
sie	ihrer, e, es	Sie	Ihrer, e, es

Sein Hut ist grau, meiner (= "le mien") ist schwarz.

Seine Jacke ist blau, meine (= "la mienne") ist braun.

Sein Hemd ist weiss, meines ist grün.

Seine Kleider sind neu, meine sind alt.

## G. PRONOMS INDÉFINIS

1. einer, e, es — "un, une" (pas de pluriel)  
keiner, e, es — "aucun, aucune", "pas de"  
welcher, e, es — sert de pluriel à **einer, e, es**  
sens partitif (se traduit en français par "en")

- – Ich habe **keinen** Koffer. Kannst du mir **einen** leihen ?

– Ja, hier ist **einer**.

– Nein, leider habe ich **keinen**.

- – Können Sie mir Winterreifen für mein Auto zeigen ?

– Ja, hier sind **welche**.

– Nein, wir haben **keine** mehr.

- Ich möchte Zucker. Haben Sie **welchen** ?

### **Remarque :**

**Einer, e, es** sert également à former l'accusatif et le datif de **man**.

Il se rapporte alors à une ou plusieurs personnes indéterminées ou inconnues.

Il n'y a pas de forme équivalente en français.

Ich weiss nicht, was **einem** passieren kann.

- 
2. niemand — "personne"  
jemand — "quelqu'un"

En général invariable. (On trouve *niemanden / jemanden* et *niemandem / jemandem*.)

Ich habe mit **niemand** gesprochen.

Ich habe mit **niemandem** gesprochen.

- 
3. nichts — "rien"  
etwas (ou was) — "quelque chose"

Invariable.

Warum hast du **nichts** geantwortet, als er dich gefragt hat ?

Darf ich auch etwas sagen ?

### **Remarque :**

Après **nichts** et **etwas**, l'adjectif substantivé au neutre prend une majuscule.

Er hat **etwas Dummes** festgestellt.

Ich habe **nichts Besonderes** bemerkt.

- 
4. jeder, e, es — "chacun" / adj.: "chaque"

**Jeder** muss arbeiten, um Geld zu verdienen.

Jeden Tag stehe ich um 7 Uhr auf.

Nicht jedes Buch ist lesenswert.

5. viele — "beaucoup"  
wenige — "peu"

**Viele** waren da, aber **wenige** haben gesprochen.

**Remarques :**

Comme *etwas* et *nichts*, *viel* et *wenig* peuvent être suivis d'un adjectif neutre substantivé :

Sie hat **wenig Neues** geschrieben.

---

6. alle — "tous", "tout le monde"  
alles — "tout"

Se décline !

Man kann nicht mit **allen** einverstanden sein.

Wir haben **alles** vergessen.

Wir haben von **allem** gegessen.

---

7. mehrere — "plusieurs", "quelques-uns"  
– Hast du zum Geburtstag Briefe bekommen ?  
– Ja, es kamen sogar **mehrere**.

Ich habe schon mehrere Bücher von diesem Autor gelesen.

---

8. einige, etliche — "quelques-uns"

Ich habe viele Freunde eingeladen. **Einige** sind noch nicht da.

**Remarque :**

On trouve aussi le neutre *einiges* (acc. : *einiges* / dat. : *einigem*) :

Ich habe Ihnen **einiges** mitzuteilen.

J'ai certaines / différentes choses à vous communiquer.

---

9. mancher, e, es — "plus d'un", "certains", "nombre de", ...

**Manche** verstehen sofort, **manche** nie.

---

10. solcher, e, es — "un tel", "tel"

Siehst du dort die Pferde ? **Solche** gibt es auch bei uns auf dem Land.

\*\*\*

## VII. LES VERBES DE MODALITÉ

### A. CONJUGAISON

INDICATIF		<b>können</b>	<b>dürfen</b>	<b>müssen</b>
<i>Présent</i>	ich	kann	darf	muss
	du	kann-st	darf-st	muss-t
	er	kann	darf	muss
	wir	könn-en	dürf-en	müss-en
	ihr	könn-t	dürf-t	müss-t
	sie	könn-en	dürf-en	müss-en
<i>Prétérit</i>	ich	konn-te	durf-te	muss-te
	du	konn-test	durf-test	muss-test
	er	konn-te	durf-te	muss-te
	wir	konn-ten	durf-ten	muss-ten
	ihr	konn-tet	durf-tet	muss-tet
	sie	konn-ten	durf-ten	muss-ten

INDICATIF		<b>sollen</b>	<b>wollen</b>	<b>mögen</b>
<i>Présent</i>	ich	soll-	will	mag
	du	soll-st	will-st	mag-st
	er	soll-	will	mag
	wir	soll-en	woll-en	mög-en
	ihr	soll-t	woll-t	mög-t
	sie	soll-en	woll-en	mög-en
<i>Prétérit</i>	ich	soll-te	woll-te	moch-te
	du	soll-test	woll-test	moch-test
	er	soll-te	woll-te	moch-te
	wir	soll-ten	woll-ten	moch-ten
	ihr	soll-tet	woll-tet	moch-tet
	sie	soll-ten	woll-ten	moch-ten

## B. SIGNIFICATION DES VERBES DE MODALITÉ

Dans le sens premier, les verbes de modalité allemands expriment l'obligation (müssen, sollen), la possibilité (können, dürfen) ou la volonté (wollen, mögen).

Tous les verbes de modalité ont également une signification subjective. Dans ce cas, le locuteur exprime son point de vue sur l'énoncé. Il le trouve plus ou moins probable, ou il doute de sa véracité.

### 1. wollen

#### a) volonté, intention, projet, désir

Ich will diese Bücher kaufen.  
Je veux acheter ces livres.

#### b) affirmation mise en doute (*emploi subjectif*)

Er **will** eine fliegende Untertasse gesehen haben.  
Il prétend avoir vu une soucoupe volante. (J'en doute !)

### 2. mögen

#### a) quelque chose, quelqu'un me plaît, je l'apprécie

Ich **mag** Pop-Musik  
J'aime / j'apprécie la musique pop.

#### **Remarque :**

Il ne faut pas confondre **mögen** (= aimer → apprécier) avec **lieben** (= aimer d'amour).

Er mag sie.        (= Il l'aime bien, elle lui plaît, il la trouve sympathique.)  
Er liebt sie.      (= Il l'aime, il en est amoureux.)

#### b) désir, envie (au K.II: voir chapitre IX, L'irréalité)

Ich **möchte** nach Korea fliegen.  
J'aimerais aller en Corée.

#### **Remarque :**

**Mögen** au K.II est souvent utilisé pour présenter une demande polie :

Ich **möchte** (gern) noch einen Kaffee, bitte.  
J'aimerais bien encore un café, s'il vous plaît.

#### c) expression d'une demande au discours indirect

(au K.I: voir chapitre XII, Le discours rapporté indirect)

Ich bat ihn, er **möge** mir rasch antworten.  
Je lui demandai de me répondre rapidement.

#### d) supposition, possibilité, éventualité, réserve (*emploi subjectif*)

Du **magst** recht haben  
Il est possible / il se peut que tu aies raison.  
Er **mochte** zwischen 30 und 35 Jahre alt sein.  
Il pouvait avoir / il avait peut-être entre 30 et 35 ans.  
Es **mag** stimmen, was Sie sagen, aber ...  
Ce que vous dites est peut-être vrais, mais ...

3. können

a) possibilité, capacité

**Können** Sie mich heute besuchen ?  
Pouvez-vous me rendre visite aujourd'hui ?

b) capacité acquise par l'étude ou l'exercice

Ich **kann** schwimmen.  
Je sais nager. (Je l'ai appris)

c) supposition, éventualité (*emploi subjectif*)

Es **könnte** regnen.  
Il pourrait pleuvoir. / Il se pourrait qu'il pleuve.  
Es **kann** jede Sekunde regnen.  
Il peut pleuvoir d'une seconde à l'autre.

4. dürfen

a) permission, droit

Der Junge **darf** mitkommen.  
Le jeune homme a la permission de venir.

b) supposition (avec haut degré de certitude) (*emploi subjectif* – au K.II)

Es **dürfte** schon spät sein.  
Il est probable qu'il soit déjà tard.

5. müssen

a) nécessité, contrainte ; obligation indiscutable

Er **muss** sich beeilen, wenn er den Zug noch erreichen will.

**Remarques :**

Ne pas confondre **nicht dürfen** avec **nicht müssen** !

- ◆ Hier **dürfen** Sie **nicht** rauchen.  
Vous **ne devez pas** fumer ici. (= C'est interdit.)
- ◆ Sie **müssen nicht** alle Übungen machen.  
Vous **ne devez pas** faire tous les exercices.  
(= Vous n'y êtes pas obligé.)

b) déduction logique (*emploi subjectif*)

Heute ist Klara nicht da. Sie **muss** krank sein.  
Aujourd'hui Clara n'est pas là. Elle doit être malade. (Cela est sûr, il n'y a pas d'autre explication.)

6. sollen

a) obligation plus ou moins libre, conseil

Jeder **soll** ehrlich antworten.  
Chacun doit / est tenu de répondre honnêtement. (On attend de chacun qu'il réponde honnêtement.)

b) conseil, recommandation (au K.II)

Du **solltest** den Lastwagen nicht überholen.  
Tu ne devrais pas dépasser le camion. (Je te le déconseille !)

**Remarque :**

Faire la différence entre :

- Ich **muss** noch arbeiten.  
(Morgen habe ich eine Prüfung und will sie bestehen.)
- Ich **soll** noch arbeiten.  
(Der Lehrer hat es gesagt, empfohlen.)

c) supposition, rumeur (*emploi subjectif*)

Sie **soll** reich sein.  
Elle doit être riche.  
(C'est ce que l'on dit, raconte ; je l'ai lu, entendu.)

## C. SYNTAXE DES VERBES DE MODALITÉ

### 1. Infinitif + verbe de modalité

Ich **will** diese Aufgabe lösen.

Ich habe die Absicht, diese Aufgabe **zu** lösen.

L'infinitif qui suit un verbe de modalité n'est jamais précédé de *zu*.

### 2. Participe passé des verbes de modalité

Le participe passé des verbes de modalité est peu usité. Il ne s'emploie que lorsque le verbe de modalité n'est pas suivi d'un infinitif complément.

Das hatte ich nicht **gewollt**.

Lorsqu'il y a un infinitif complément, le participe passé du verbe de modalité est à la forme infinitive. C'est la construction avec le double infinitif.

Ich habe ihn nicht **verletzen wollen**.

Dans les subordonnées, l'auxiliaire de temps (conjugué !) se place devant le double infinitif.

Glaubst du wirklich, dass er ihn nicht **hat verletzen wollen** ?

\* \* \*

---

---

## VIII. LA PHRASE SUBORDONNÉE

---

---

### A. LES PARTICULARITÉS DE LA PROPOSITION SUBORDONNÉE

Une proposition subordonnée est généralement introduite par une conjonction de subordination (**dass** – **weil** – **wenn** – **ob** – **um** ... **zu**, *USW.* – voir ci-dessous) et présente les particularités suivantes :

- ◆ Le verbe conjugué occupe la dernière place.  
Ich bin zufrieden, weil das alles sehr einfach **ist**.
- ◆ La particule séparable du verbe se colle au verbe conjugué.  
Es ist nicht nötig, dass ich alles **abschreibe**.
- ◆ L'auxiliaire de temps précède le double infinitif.  
Ich hoffe, dass ihr diese Sätze **habt** übersetzen können.  
(Voir chapitre VII.C, Syntaxe des verbes de modalité)
- ◆ Si la subordonnée est en début de phrase, le verbe de la phrase principale prend la première place de la phrase principale.  
Wenn der Nebensatz am Anfang steht, **fängt** der Hauptsatz mit dem Verb an.

#### Remarques :

- Il est obligatoire de mettre une virgule entre la principale et la subordonnée.
- Il est recommandé de terminer une proposition subordonnée avant d'en commencer une autre.

*Exemple :* Ich glaube, **dass** du nicht fahren solltest, **wenn** du müde bist.  
*est préférable à*

Ich glaube, **dass**, **wenn** du müde bist, du nicht fahren solltest.

La construction de cette seconde phrase est plus complexe (risque d'erreur : il ne faut pas oublier de placer *solltest* en fin de phrase) et moins heureuse.

### B. LES TYPES DE PROPOSITIONS SUBORDONNÉES

Il existe différents types de subordonnées.

#### 1. La proposition introduite par **dass**

Ich weiss, **dass** ich auch ohne Autos leben kann.

#### 2. La proposition relative

Der Mann, **den** du gesehen hast, kocht das Essen für die Familie.

#### Remarque :

Pour les verbes à régime prépositionnel, la préposition précède le pronom relatif dans la proposition relative.

Das Mädchen, **auf das** ich wartete, kam erst um 11 Uhr.

(Voir aussi chapitre VI.D, Pronom relatif)

### 3. La proposition infinitive

#### a) Avec *zu*

On ne peut employer la proposition infinitive que si l'on a le même sujet dans la principale et la subordonnée.

Sie gewöhnt sich daran, allein **zu** wohnen.

Certains infinitifs sont construits avec une conjonction de subordination à valeur circonstancielle. Les voici :

---

#### (1) But

Wir müssen uns beeilen, **um** den Zug nicht **zu** verpassen.

Wir müssen uns beeilen, **damit** wir den Zug nicht verpassen.

→ um ... zu = pour + infinitif

Si le sujet n'est pas le même dans la principale et la subordonnée, on emploie **damit** (cf. ci-dessous, p. 38).

---

#### (2) Manière, comparaison

Er fährt in die Stadt, **anstatt** zu Hause **zu** bleiben.

→ ohne ... zu = sans (même sujet pour sub. et princ. !)

(an)statt ... zu = au lieu de (même sujet pour sub. et princ. !)

---

#### b) Sans *zu*

##### ◆ Dans les temps composés (futur, Konjunktiv II)

Ich werde dich bestimmt besuchen.

Ich würde gern Chinesisch lernen.

##### ◆ Avec les verbes de modalité.

Ich muss jetzt gehen.

Ich möchte gern segeln lernen.

##### ◆ Avec les verbes

lassen, hören, sehen, fühlen, bleiben, gehen, fahren, helfen, lernen

présent :

Ich lasse mir die Haare schneiden.

Ich höre sie kommen.

Bleiben Sie bitte sitzen !

Ich gehe jetzt einkaufen.

parfait :

haben + infinitif + infinitif

Ich habe mir die Haare schneiden lassen.

Ich habe sie kommen hören.

sein / haben + participe passé

Ich bin sitzen geblieben.

Ich habe surfen gelernt.

◆ Dans les injonctions

Bitte nicht rauchen !

Fenster schliessen !

#### 4. La proposition interrogative indirecte

Sag mir, **wo** du wohnst.

Les interrogatifs sont les mêmes que ceux employés dans les propositions directes :

warum – wie – wann – wohin – wer – wieviel, etc.

La proposition interrogative indirecte n'a qu'un seul subordonnant qui lui soit propre.

Il s'agit de :

ob = "si"

Er hat mich gefragt: „Kommst du mit mir ins Kino?“.

Er hat mich gefragt, **ob** ich mit ihm ins Kino komme.

**Remarque :**

Il ne faut pas confondre :

ob	→	"si" dans une interrogative indirecte ( <i>réponse : oui / non</i> )
wenn	→	"si" dans une condition, une hypothèse "quand", "lorsque" ( <i>présent, futur ou passé répété</i> )
als	→	"quand" ( <i>passé unique ou présent historique</i> )
wann	→	"quand ?", "à quel moment ?" ( <i>interr. directe ou indirecte</i> )

#### 5. La proposition circonstancielle (avec verbe conjugué)

Il existe de nombreuses conjonctions de subordination à valeur circonstancielle.

En voici la liste :

---

##### a) Cause

Beate sucht eine neue Arbeit, **weil** sie mit ihrer alten Stelle nicht mehr zufrieden ist.

→ weil = parce que  
da = comme, étant donné que

La subordonnée commençant par **da** doit précéder la principale.

Da er krank war, blieb er zu Hause.

---

## b) Temps

**Seitdem** Paul in Hamburg wohnt, haben wir ihn nicht mehr gesehen.  
**Während** er fernsah, las sie die Zeitung.

→ seitdem / seit	=	depuis que
bis	=	jusqu'à ce que
während	=	pendant que, tandis que
solange	=	aussi longtemps que, tant que
sobald	=	dès que
als	=	quand, lorsque

Seulement pour un fait unique dans le passé, ou pour le présent historique.  
Als ich letztes Jahr in Berlin war, habe ich meine Freunde besucht.

wenn = quand, lorsque, à chaque fois que

Au présent, au futur, ou pour un fait répété dans le passé.  
**Wenn** er froh ist, singt er.

bevor = avant que (+ sujet et verbe conjugué !)

Avec **bevor**, le verbe de la principale et celui de la subordonnée sont toujours au même temps.  
**Bevor** ich in die Ferien fahre, rufe ich dich an.

nachdem = après que (+ sujet et verbe conjugué !)

Après **nachdem**, l'antériorité par rapport à la principale est exprimée par le passé composé ou le plus-que-parfait.  
Principale au présent → Subordonnée au passé composé.  
Principale au passé → Subordonnée au plus-que-parfait.  
**Nachdem** er den Brief gelesen hat, unterschreibt er ihn.  
**Nachdem** er den Brief gelesen hatte, zerriss er ihn.

---

## c) Conséquence

Er schreit so laut, **dass** man ihn überall hört.

→ so dass	=	si bien que, de sorte que, tellement ... que
(so ... , dass)		

---

## d) Concession

**Obwohl** er zu spät gekommen ist, hat er sich nicht entschuldigt.

→ obwohl	=	quoique, bien que
(obschon, obgleich)		

e) Condition

**Wenn** ich morgen Zeit habe, besuche ich dich.

- wenn = si (condition réelle ou irréelle)  
(Voir chapitre IX, L'irréalité)
- falls = au cas où (+ présent)

---

f) But

- damit = pour que, afin que (voir ci-dessus, VIII.B.3.a)(1))

Le sujet de la subordonnée doit être différent du sujet de la principale.  
Wir machen die Tür zu, **damit** uns niemand hört.

---

g) Moyen, instrument

- indem = en

N'exprime pas la simultanéité de deux actions, mais le moyen par lequel on fait telle chose.

Der Arzt rettete den Kranken, **indem** er ihn operierte.

---

h) Manière, comparaison

Er ist nicht **so** stark, **wie** du es gesagt hast.

- so ... wie = aussi ... que (comparatif d'égalité)
- ... als = (plus) ... que

Il s'agit d'un comparatif de supériorité.  
L'adjectif ou l'adverbe prennent **-er**, "que" se traduit par **als**.  
Die Prüfung ist schwerer, **als** ich gedacht habe.

(Voir Comparatives d'irréalité, page 42  
et La gradation des adjectifs, page 19)

- ohne dass = sans que (+ indicatif)

Les sujets de la principale et de la subordonnée ne sont pas les mêmes.  
Der Dieb drang ins Haus, **ohne dass** der Besitzer erwachte.

### C. PRÉPOSITIONS / ADVERBES / SUBORDONNANTS

1) Notez la différence entre ces trois catégories grammaticales :

- Préposition** : La préposition introduit toujours un groupe nominal (GN).  
**Adverbe** : Mot invariable qui modifie ou qui précise le sens d'un verbe.  
**Subordonnant** : Mot invariable qui introduit une phrase subordonnée.

2) Retenir les correspondances suivantes:

PRÉPOSITION	ADVERBE	SUBORDONNANT
introduit un compl. circonstanciel		
vor + Dat. avant (le départ)	vorher avant cela, auparavant	bevor avant que
nach + Dat. après (le départ)	nachher (dann, danach) après, ensuite	nachdem après que
trotz + Gén. après (la pluie)	trotzdem malgré cela	obwohl quoique
für + Acc. pour (la gloire)	dafür pour cela	um ... zu / damit afin de, afin que
während + Gén. pendant (le congé)	währenddem / währenddessen pendant ce temps / entretemps	während pendant que
seit + Dat. depuis (son arrivée)	seither depuis ce moment	seit / seitdem depuis que
wegen à cause de	deshalb – deswegen c'est pourquoi	weil parce que, comme

3) Exemples

**Bevor** ich abgefahren bin, habe ich von meinen Freunden Abschied genommen.

**Vor** der Abfahrt habe ich von meinen Freunden Abschied genommen.

Ich bin abgefahren; **vorher** habe ich von meinen Freunden Abschied genommen.

*Autres expressions :*

**vor** Angst = "par peur"

(= **Da** / **weil** er Angst hatte : comme / parce qu'il avait peur.)

**bei** starkem Regen = "par forte pluie"

(= **Wenn** / **als** es stark regnet(e) : lorsqu'il pleut (pleuvait) fort.)

\*\*\*

## IX. L'IRRÉALITÉ

L'irréalité s'exprime en français par le conditionnel. En allemand, on emploie le Konjunktiv II = KII)

An deiner Stelle **ginge** ich sofort nach Hause.  
 À ta place, j'**irais** tout de suite à la maison.

### A. FORMATION DU K.II

#### 1. Présent

On se base sur le radical du prétérit et on ajoute la terminaison adéquate.

<i>prétérit</i>	<i>radical prétérit</i>	+ <i>terminaison</i>
du gingst	ging	- est

#### gehen (verbe fort)

	prétérit	KII
ich	ging	ging- <b>e</b>
du	ging- <b>st</b>	ging- <b>est</b>
er	ging	ging- <b>e</b>
wir	ging- <b>en</b>	ging- <b>en</b>
ihr	ging- <b>t</b>	ging- <b>et</b>
sie	ging- <b>en</b>	ging- <b>en</b>

#### machen (verbe faible)

	prétérit	KII
ich	macht- <b>e</b>	macht- <b>e</b>
du	macht- <b>est</b>	macht- <b>est</b>
er	macht- <b>e</b>	macht- <b>e</b>
wir	macht- <b>en</b>	macht- <b>en</b>
ihr	macht- <b>et</b>	macht- <b>et</b>
sie	macht- <b>en</b>	macht- <b>en</b>

#### **Remarque :**

Les verbes forts prennent un tréma (*Umlaut*) lorsque la voyelle du radical est *a, o, u*.

<i>kommen</i>	ich kam	→	ich <b>kä</b> me	du kämest	er käme
<i>tragen</i>	ich trug	→	ich <b>trü</b> ge	du trügest	er trüge
<i>ziehen</i>	ich zog	→	ich <b>zö</b> ge	du zögest	er zöge

#### **Cette formation s'applique aux verbes suivants :**

- ◆ les auxiliaires de temps

<i>sein</i>	ich war	→	ich <b>wä</b> re	du wärest	er wäre
<i>haben</i>	ich hatte	→	ich <b>hät</b> te	du hättest	er hätte
<i>werden</i>	ich wurde	→	ich <b>wür</b> de	du würdest	er würde

◆ les auxiliaires de mode.

<i>können</i>	ich konnte	→	ich <b>könnte</b>	du könntest	er könnte
<i>dürfen</i>	ich durfte	→	ich <b>dürfte</b>	du dürftest	er dürfte
<i>müssen</i>	ich musste	→	ich <b>müsste</b>	du müsstest	er müsste
<i>mögen</i>	ich mochte	→	ich <b>möchte</b>	du möchtest	er möchte
<i>sollen</i>	ich sollte	→	ich <b>sollte</b>	du solltest	er sollte
<i>wollen</i>	ich wollte	→	ich <b>wollte</b>	du wolltest	er wollte

◆ certains autres verbes courants.

<i>wissen</i>	ich wusste	→	ich <b>wüsste</b>	du wüsstest	er wüsste
<i>geben</i>	ich gab	→	ich <b>gäbe</b>	du gäbest	er gäbe
<i>gehen</i>	ich ging	→	ich <b>ginge</b>	du gingest	er ginge

**Pour tous les autres verbes, on utilise la forme werden au KII + infinitif.**

würde + infinitif

An deiner Stelle **würde** ich nach Hause **gehen**.  
Ich **würde** gerne mal noch Spanien **fahren**.

De même : ich würde kommen (= ich käme)  
du würdest machen (= du mächttest)  
er würde bringen (= er brächte) ...

## 2. Passé

Pour former le passé, on utilise le Konjunktiv II des verbes sein et haben + participe passé.

**wäre** ou **hätte** + *participe passé*.

ich wäre gekommen	ich hätte gemacht
du wärest gekommen	du hättest gemacht
er wäre gekommen	er hätte gemacht

An deiner Stelle **hätte** ich nicht soviel **gegessen**.  
À ta place, je n'aurais pas autant mangé.

## B. EMPLOI

### 1. Expression de l'irréalité

#### a) Proposition indépendante

An deiner Stelle wäre ich nicht gekommen.  
À ta place, je ne serais pas venu.  
Das würde ich gerne machen.  
Je ferais volontiers cela.

b) Phrases hypothétiques

wenn + K.II = si + imparfait

**Wenn** ich nicht krank **wäre**, **würde** ich in die Schule **gehen**.

Si je n'étais pas malade, j'irais à l'école.

On peut supprimer **wenn**. Dans ce cas, le verbe prend sa place. La principale commence par **so** ou **dann**.

~~Wenn~~ ich nicht krank wäre, würde ich in die Schule gehen.

→ **Wäre** ich nicht krank, **so** / **dann** würde ich in die Schule gehen.

auch wenn (selbst wenn) + K.II = "même si"

falls + K.II = "au cas où"

c) Comparatives d'irréalité

als ob + K.II = comme si

Er tat so, **als ob** er mich nicht verstanden **hätte**.

Il fit comme s'il ne m'avait pas compris.

(Il fit semblant de ne pas m'avoir compris.)

À la place de **als ob**, on peut aussi utiliser **wie wenn** ou **als wenn**.

Construction particulière :

**als ob** peut être remplacé par **als**. Dans ce cas, la place du verbe change :

Er tat so, **als hätte** er mich nicht **verstanden**.

Noter les expressions :

- Er tut so, als ob = Il fait comme si, il fait semblant de...
- Es ist ihm, als ob = Il lui semble que...
- Er sieht aus, als ob = Il a l'air de (+ infinitif)...

d) Expression du souhait ou du regret

wenn ... nur + K.II = si seulement

Au présent = *souhait*

**Wenn** es **nur** nicht regnen **würde** !

Si seulement il ne pleuvait pas ! Pourvu qu'il ne pleuve pas !

Au passé = *regret*

**Wenn** es **nur** nicht geregnet **hätte** !

Si seulement il n'avait pas plu !

À la place de *nur*, on peut aussi utiliser *doch*.

Construction particulière :

Il est possible de supprimer *wenn*. Le verbe prend alors sa place.

~~Wenn~~ es nur nicht regnen würde !

**Würde** es nur nicht regnen !

Pourvu qu'il ne pleuve pas !

## 2. Autres emplois

### a) Demande polie

- **Könnten** Sie mir (bitte) das Salz geben ?  
Pourriez-vous (s'il vous plaît) me donner le sel ?
- **Würden** Sie mir (bitte) das Salz geben ?  
Me donneriez-vous (s'il vous plaît) le sel ?
- **Könnte (dürfte)** ich (bitte) das Salz haben ?  
Pourrais-je (s'il vous plaît) avoir le sel ?

### b) Conseil

*Sollen* au K.II: Du **solltest** weniger rauchen. Tu devrais moins fumer.

\* \* \*

## X. LE PASSIF

### A. SENS ET EMPLOI

La forme passive résulte d'une transformation dans laquelle le complément du verbe (à l'accusatif, sans préposition) devient le sujet, tandis que le sujet devient un groupe prépositionnel (complément d'agent).

*Actif* : Die Autos verschmutzen die Umwelt.

*Passif* : Die Umwelt wird von den Autos verschmutzt.

### B. FORMATION

On forme le passif à l'aide du participe du verbe et de l'auxiliaire werden (qui indique le temps). Aux temps composés, le participe de l'auxiliaire est worden.

INDICATIF	ACTIF	PASSIF
<i>Présent</i>	Der Arzt <b>heilt</b> den Kranken.	Der Kranke <b>wird</b> vom dem Arzt <b>geheilt</b> .
<i>Prétérit</i>	Der Arzt <b>heilte</b> den Kranken.	Der Kranke <b>wurde</b> von dem Arzt <b>geheilt</b> .
<i>Parfait</i>	Der Arzt <b>hat</b> den Kranken <b>geheilt</b> .	Der Kranke <b>ist</b> von dem Arzt <b>geheilt worden</b> .
<i>Plus-que-parfait</i>	Der Arzt <b>hatte</b> den Kranken <b>geheilt</b> .	Der Kranke <b>war</b> von dem Arzt <b>geheilt worden</b> .
<i>Futur</i>	Der Arzt <b>wird</b> den Kranken <b>heilen</b> .	Der Kranke <b>wird</b> von dem Arzt <b>geheilt werden</b> .
<i>Konjunktiv II</i>		
<i>Présent</i>	Der Arzt <b>würde</b> den Kranken <b>heilen</b> .	Der Kranke <b>würde</b> von dem Arzt <b>geheilt</b> .
<i>Passé</i>	Der Arzt <b>hätte</b> den Kranken <b>geheilt</b> .	Der Kranke <b>wäre</b> von dem Arzt <b>geheilt worden</b> .
<i>INFINITIF</i>		
<i>Présent</i>	<b>heilen</b>	<b>geheilt werden</b>
<i>Passé</i>	<b>geheilt haben</b>	<b>geheilt worden sein</b>

Attention : au passé composé : geworden → worden

### C. PASSIF PERSONNEL

Le passif personnel se forme avec des verbes transitifs (= verbes avec CV à l'accusatif).

CV à l'accusatif	→	Sujet
Sujet	→	Complément d'agent introduit par <b>von</b> + datif Complément de moyen ou de manière introduit par <b>durch</b> + accusatif

**Die Kinder** assen **den ganzen Fisch**. (actif)

**Der ganze Fisch** wurde **von den Kindern** gegessen. (passif)

**Diese Nachricht** beunruhigte **uns** sehr. (actif)

**Wir** wurden **durch diese Nachricht** sehr beunruhigt. (passif)

#### Remarque :

Quand le sujet à l'actif est **man**, il n'y a pas de complément d'agent dans la phrase au passif.

**Man** bringt **uns** ins Krankenhaus.

**Wir** werden  $\emptyset$  ins Krankenhaus gebracht.

### D. PASSIF IMPERSONNEL

Le passif impersonnel se forme avec des verbes intransitifs (= verbes sans CV à l'accusatif).

Comme il n'y a pas de complément de verbe à l'accusatif dans la phrase à l'actif, il faut « créer » un sujet avec le pronom **es**.

Man lacht.	→	Es wird gelacht.
Man half mir.	→	Es wurde mir geholfen. / Mir wurde geholfen.

Man schlief die ganze Nacht.  
→ **Es** wurde die ganze Nacht geschlafen.  
(*schlafen* est un verbe intransitif)

Man sang den ganzen Abend.  
→ **Es** wurde den ganzen Abend gesungen.  
(*singen* est un verbe transitif employé intransitivement)

#### Remarques :

- Avec les verbes transitifs, on peut aussi commencer la phrase par **es**. Mais le verbe s'accorde avec le sujet réel.

Man sang viele Lieder.  
→ **Es** wurden **viele Lieder** gesungen.



- On supprime **es** dans trois cas :
- ◆ Quand un autre mot occupe la première place.  
Gestern wurde getanzt.
  - ◆ Dans les propositions interrogatives.  
Ist gestern getanzt worden ?
  - ◆ Après les conjonctions de subordination.  
Er weiss, dass getanzt worden ist.

## E. LE PASSIF AVEC LES VERBES DE MODALITÉ

- Hier **darf** man nicht rauchen. → Hier **darf** nicht geraucht werden.  
 Hier **muss** man geraucht haben. → Hier **muss** geraucht worden sein.  
 Man **muss** diese Briefe schreiben. → Diese Briefe **müssen** geschrieben werden.

Le verbe de modalité reste à la forme active.  
 C'est seulement l'infinitif du verbe de modalité qui est mis au passif (participe passé + **werden**)

INDICATIF	Actif	Passif
Présent	Der Arzt <b>kann</b> den Kranken heilen.	Der Kranke <b>kann</b> von dem Arzt geheilt werden.
Prétérit	Der Arzt <b>konnte</b> den Kranken heilen.	Der Kranke <b>konnte</b> von dem Arzt geheilt werden.
Parfait	Der Arzt <b>hat</b> den Kranken <b>können</b> heilen.	Der Kranke <b>hat</b> von dem Arzt geheilt werden <b>können</b> .

## F. PASSIF D'ÉTAT – PASSIF D'ACTION

Avec l'auxiliaire *être*, le français ne distingue pas nettement le passif d'*état* et le passif d'*action*.

L'allemand exprime l'état, l'action achevée par **sein** ; l'action en cours est exprimé par **werden**.

- |  |   |
|--|---|
| Das Haus <b>ist</b> gut gebaut.<br>La maison est bien construite.<br>(La maison est terminée.) | Das Haus <b>wird</b> von der Firma Boller gebaut.<br>La maison est construite par l'entreprise Boller.<br>(La maison est en train d'être construite.) |
|--|---|

\*\*\*

---

---

## XI. LES PARTICIPES ET LA PROPOSITION QUALIFICATIVE

---

---

### A. PARTICIPES

#### 1. Le participe présent

On forme le participe présent en ajoutant **-d** à l'infinitif.

sprechen <b>-d</b>	lachen <b>-d</b>
parlant	riant

a) Le participe présent est le plus souvent employé comme adjectif complément de nom (*épithète*).

ein Überzeugend**es** Argument      un argument convaincant

b) Le participe présent peut être substantivé.

der Reisend**e**      le voyageur

c) Le participe présent s'emploie parfois comme adverbe de manière.

Lächelnd**d** gab er mir die Hand.      Il m'a donné la main en riant.

d) Le participe présent est parfois utilisé comme un adjectif.

Il est aussi bien complément de nom (*épithète*) qu'attribut.

ein spannend <b>es</b> Buch	un livre passionnant
dieses Buch ist spannend <b>d</b>	ce livre est passionnant

e) Équivalents du participe présent français.

Dans de nombreux cas où le français emploie le participe présent, l'allemand recourt à :

◆ des subordonnées circonstancielles diverses :

**Da ich krank war**, konnte ich nicht ausgehen.

**Étant malade**, je ne pus sortir.

**Wenn ich von der Arbeit zurückkomme**, gehe ich oft durch den Englischen Garten.

**En revenant du travail**, je passe souvent par le Jardin anglais.

Er rettete sich, **indem er aus dem Fenster sprang**.

Il se sauva **en sautant par la fenêtre**.

◆ des propositions relatives :

Wir suchen einige Techniker, die **sich für die Raumfahrt interessieren**.

Nous cherchons quelques techniciens **s'intéressant** aux vols spatiaux.

◆ des coordonnées :

„Wir haben keine Zeit mehr“, sagte er **und verliess das Zimmer**.

"Nous n'avons plus de temps", dit-il **en quittant la pièce**.

◆ l'infinitif substantivé :

**Im Vorbeigehen** grüsste er uns.

**En passant**, il nous salua.

## 2. Le participe passé

La terminaison du participe passé est **-t** pour les verbes faibles et **-en** pour les verbes forts.

gemach- <b>t</b>	gesag- <b>t</b>
genomm- <b>en</b>	gefall- <b>en</b>

a) Il s'emploie souvent comme adjectif attribut ou complément de nom (*épithète*).

ein verlass <b>enes</b> Dorf	un village abandonné
Dieses Dorf ist verlass <b>en</b> .	Ce village est abandonné.

b) Le participe passé peut être substantivé.

etwas <u>Verbot</u> <b>enes</b>	quelque chose de défendu, d'interdit
---------------------------------	--------------------------------------

## B. PROPOSITION QUALIFICATIVE

Les participes présents ou passés employés comme compléments de nom (*épithètes*) peuvent être précédés d'un ou de plusieurs compléments.

Cette construction est appelée proposition qualificative.

- Wir leben in einer **sich rasch verändernden** Welt.  
Nous vivons dans un monde **qui se transforme rapidement**.
- Das **letzte Woche vor dem Schwimmbad gestohlene** Moped ist wieder gefunden worden.  
Le vélomoteur **qui avait été volé devant la piscine la semaine dernière** a été retrouvé.

La proposition qualificative peut toujours être remplacée par une phrase relative.

- Wir leben in einer Welt, **die sich rasch verändert**.
- Das Moped, **das letzte Woche nach der Schule vor dem Schwimmbad gestohlen worden war**, ist wiedergefunden worden.

\* \* \*

---

---

## XII. LE DISCOURS RAPPORTÉ INDIRECT

---

---

### A. DÉFINITION

Le discours rapporté est introduit par un verbe de parole ou de pensée. Il peut être direct (citation fidèle) ou indirect.

D.D. (discours direct)

D.I. (discours indirect)

Inge sagt : „Paul ist glücklich“.

Inge sagt, Paul **sei** glücklich.

En allemand, le mode du D.I. est le Konjunktiv I.

### B. FORMATION DU K.I

Konjunktiv I (K.I) du présent: radical de l'infinitif + terminaison

	<i>lesen</i>		<i>verstehen</i>
ich	les- <b>e</b>		versteh- <b>e</b>
du	les- <b>est</b>		versteh- <b>est</b>
er	les- <b>e</b>		versteh- <b>e</b>
wir	les- <b>en</b>		versteh- <b>en</b>
ihr	les- <b>et</b>		versteh- <b>et</b>
sie	les- <b>en</b>		versteh- <b>en</b>

On forme ces temps comme suit:

- ◆ Présent : radical de l'infinitif + terminaison (voir ci-dessus)
- ◆ Passé : **haben / sein** au K.I / K.II + participe passé
- ◆ Futur : **werden** au K.I / K.II\* + infinitif  
(\*voir C ci-dessous, Emploi)

### C. EMPLOI

#### 1. Usage actuel

Dans la pratique, et pour éviter de confondre les formes du KI avec certaines formes de l'indicatif présent, on utilise en général seulement la 3<sup>e</sup> pers. du singulier de tous les verbes au KI du présent.

À toutes les autres personnes, on préférera utiliser le KII.

Exceptions:

a) **Sein** : K.I à toutes les personnes

*sein*

ich	sei	wir	sei- <b>en</b>
du	sei- <b>est</b>	ihr	sei- <b>et</b>
er	sei	sie	sei- <b>en</b>

b) verbes de modalité : K.I au singulier

*können*

ich	könn- <b>e</b>	wir	könnten
du	könn- <b>est</b>	ihr	könntet
er	könn- <b>e</b>	sie	könnten

## 2. Concordance des temps

En allemand, le temps du D.I. est déterminé par celui du D.D.  
Il est donc indépendant du temps du verbe introducteur.

	D.D	D.I
	Paul sagt (sagte, wird sagen) :	Paul sagt (sagte, wird sagen),
PRÉSENT	„Ich <b>lerne</b> jetzt Englisch.“	er <b>lerne</b> jetzt Englisch.
PASSÉ	„Ich <b>habe</b> schon Deutsch <b>gelernt</b> .“ „Ich <b>lernte</b> schon Deutsch.“ „Ich <b>hatte</b> schon Deutsch <b>gelernt</b> .“	er <b>habe</b> schon Deutsch <b>gelernt</b> .
FUTUR	„Ich <b>werde</b> bald Spanisch <b>lernen</b> .“	er <b>werde</b> bald Spanisch <b>lernen</b> .

## 3. Syntaxe

Au discours indirect, il y a deux constructions possibles :

- ◆ Lorsque l'on utilise **dass**, on se retrouve dans une construction subordonnée habituelle → verbe à la fin !  
Paul sagt, **dass** er jetzt Englisch **lerne**.  
Cela est également valable pour les interrogatives indirectes introduites par **ob**.
- ◆ Mais généralement, **dass** est supprimé. L'ordre des mots est alors celui d'une proposition principale et le KI, respectivement le KII, est nécessaire comme marque du D.I.

Paul sagt, er **lerne** jetzt Englisch.

### Remarque :

En principe, **dass** + indicatif suffit pour marquer le D.I., mais cet usage est généralement limité à la langue parlée.

Paul sagt, **dass** er jetzt Englisch **lernt**.

Attention aux changements de personnes selon le contexte (pronoms personnels et possessifs) !

D.D.

Er sagt mir : „Du hast mein Buch verloren.“

D.I.

Er sagt mir, **ich** hätte **sein** Buch verloren.

## 4. Impératif

L'impératif dans le D.I. s'exprime au moyen du verbe **sollen** (moins souvent **mögen**, utilisé pour une prière) suivi de l'infinitif.

D.D.

Ich sagte meinem Bruder: „Pass auf !“

D.I.

Ich sagte meinem Bruder, er solle aufpassen.

Paul sagt mir: „Kauf mir bitte ein Wörterbuch.“

Paul sagt mir, ich **möge** ihm ein Wörterbuch kaufen.

## 5. Irréalité

La forme verbale ne change pas lorsque le discours direct est à l'irréalité.

D.D.

Er sagte: „Ich wäre gekommen,  
wenn ich Zeit gehabt hätte.“

D.I.

Er sagt mir, er wäre gekommen,  
wenn er Zeit gehabt hätte.

\* \* \*

## XIII. ANNEXES

### A. VERBES DE BASE

#### LES 50 VERBES DE BASE

##### Verbes faibles simples

antworten auf +A	er antwortet	er antwortete	er hat geantwortet	répondre (à qqch.)
arbeiten	er arbeitet	er arbeitete	er hat gearbeitet	travailler
besuchen	er besucht	er besuchte	er hat besucht	rendre visite, visiter
bezahlen	er bezahlt	er bezahlte	er hat bezahlt	payer
(sich) entschuldigen	er entschuldigt (sich)	er entschuldigte (sich)	er hat (sich) entschuldigt	(s')excuser
erzählen von +D	er erzählt	er erzählte	er hat erzählt	raconter (parler de)
fragen +A	er fragt	er fragte	er hat gefragt	demander, interroger
grüssen	er grüsst	er grüsste	er hat gegrüsst	saluer
holen	er holt	er holte	er hat geholt	aller chercher (qqch.)
hören von +D	er hört	er hörte	er hat gehört	entendre (...parler de)
kaufen	er kauft	er kaufte	er hat gekauft	acheter
lernen	er lernt	er lernte	er hat gelernt	apprendre
machen	er macht	er machte	er hat gemacht	faire
sagen	er sagt	er sagte	er hat gesagt	dire
schicken	er schickt	er schickte	er hat geschickt	envoyer
spielen	er spielt	er spielte	er hat gespielt	jouer
suchen	er sucht	er suchte	er hat gesucht	chercher
verkaufen	er verkauft	er verkaufte	er hat verkauft	vendre
warten auf +A	er wartet	er wartete	er hat gewartet	attendre (qqn)
wohnen	er wohnt	er wohnte	er hat gewohnt	habiter

##### Verbes faibles à particule séparable

<u>a</u> ufmachen	er macht auf	er machte auf	er hat aufgemacht	ouvrir
<u>e</u> inkaufen	er kauft ein	er kaufte ein	er hat eingekauft	faire des achats
<u>z</u> umachen	er macht zu	er machte zu	er hat zugemacht	fermer

### Verbes forts simples

bekommen	er bekommt	er bekam	er hat bekommen	recevoir
bleiben	er bleibt	er blieb	er <b>ist</b> geblieben	rester
essen	er isst	er ass	er hat gegessen	manger
fahren	er fährt	er fuhr	er <b>ist</b> gefahren	aller (en véhicule)
finden	er findet	er fand	er hat gefunden	trouver
geben	er gibt	er gab	er hat gegeben	donner
gefallen	er gefällt	er gefiel	er hat gefallen	plaire
gehen	er geht	er ging	er <b>ist</b> gegangen	aller (à pied)
kommen	er kommt	er kam	er <b>ist</b> gekommen	venir, arriver
laufen	er läuft	er lief	er <b>ist</b> gelaufen	marcher, courir
lesen	er liest	er las	er hat gelesen	lire
nehmen	er nimmt	er nahm	er hat genommen	prendre
schlafen	er schläft	er schlief	er hat geschlafen	dormir
schreiben	er schreibt	er schrieb	er hat geschrieben	écrire
sehen	er sieht	er sah	er hat gesehen	voir
sprechen	er spricht	er sprach	er hat gesprochen	parler
trinken	er trinkt	er trank	er hat getrunken	boire
vergessen	er vergisst	er vergass	er hat vergessen	oublier
verstehen	er versteht	er verstand	er hat verstanden	comprendre

### Verbes forts à particule séparable

<u>ab</u> fahren	er fährt ab	er fuhr ab	er <b>ist</b> abgefahren	partir (en véhicule)
<u>an</u> fangen	er fängt an	er fing an	er hat angefangen	commencer
<u>an</u> kommen	er kommt an	er kam an	er <b>ist</b> angekommen	arriver
<u>auf</u> stehen	er steht auf	er stand auf	er <b>ist</b> aufgestanden	<b>se</b> lever
<u>mit</u> nehmen	er nimmt mit	er nahm mit	er hat mitgenommen	prendre avec soi, amener
<u>spazieren</u> gehen	er geht spazieren	er ging spazieren	er <b>ist</b> spaziergegangen	aller se promener

### Verbes mixtes

bringen	er bringt	er brachte	er hat gebracht	apporter
wissen	er weiss	er wusste	er hat gewusst	savoir (qqch.)

LES 100 VERBES DE BASE

Verbes faibles simples

baden	er badet	er badete	er hat gebadet	se baigner
bedeuten	es bedeutet	es bedeutete	es hat bedeutet	signifier, vouloir dire
sich beeilen	er beeilt sich	er beeilte sich	er hat sich beeilt	se dépêcher
brauchen <sup>+A</sup>	er braucht	er brauchte	er hat gebraucht	avoir besoin de
glauben	er glaubt	er glaubte	er hat geglaubt	croire
kochen	er kocht	er kochte	er hat gekocht	faire la cuisine, cuire
kosten	es kostet	es kostete	es hat gekostet	coûter
lachen	er lacht	er lachte	er hat gelacht	rire
leben	er lebt	er lebte	er hat gelebt	vivre
parken	er parkt	er parkte	er hat geparkt	parquer, se parquer
rauchen	er raucht	er rauchte	er hat geraucht	fumer
regnen	es regnet	es regnete	es hat geregnet	pleuvoir
reisen	er reist	er reiste	er <b>ist</b> gereist	voyager
schenken	er schenkt	er schenkte	er hat geschenkt	offrir
schmecken	es schmeckt	es schmeckte	es hat geschmeckt	être bon (en parlant d'un aliment)
sparen	er spart	er sparte	er hat gespart	économiser, épargner
stimmen	es stimmt	es stimmte	es hat gestimmt	être exact, être juste
tanzen	er tanzt / du tanzt	er tanzte	er hat getanzt	danser
übersetzen	er übersetzt	er übersetzte	er hat übersetzt	traduire
verdienen	er verdient	er verdiente	er hat verdient	gagner (salaire), mériter
verpassen	er verpasst	er verpasste	er hat verpasst	manquer, rater (train, bus...)
weinen	er weint	er weinte	er hat geweint	pleurer
wiederholen	er wiederholt	er wiederholte	er hat wiederholt	répéter

Verbes faibles à particule séparable

<u>ab</u> holen	er holt ab	er holte ab	er hat abgeholt	aller chercher qqn
<u>auf</u> passen	er passt auf	er passte auf	er hat aufgepasst	faire attention
<u>auf</u> räumen	er räumt auf	er räumte auf	er hat aufgeräumt	ranger, mettre en ordre
<u>um</u> tauschen	er tauscht um	er tauschte um	er hat umgetauscht	échanger

### Verbes forts simples

fliegen	er fliegt	er flog	er <b>ist</b> geflogen	voler, aller en avion
gewinnen	er gewinnt	er gewann	er hat gew <b>onnen</b>	gagner (jeu, concours)
halten	er hält	er hielt	er hat gehalten	tenir, s'arrêter
heissen	er heisst	er hiess	er hat geheissen	s'appeler
helfen +D	er hilft	er half	er hat geholfen	aider qqn
lassen	er lässt	er liess	er hat gelassen	laisser
schneiden	er schneidet	er schnitt	er hat geschnitten	couper
schwimmen	er schwimmt	er schwamm	er <b>ist</b> geschw <b>ommen</b>	nager
steigen	er steigt	er stieg	er <b>ist</b> gestiegen	monter
tragen	er trägt	er trug	er hat getragen	porter
treffen	er trifft	er traf	er hat getro <b>ffen</b>	rencontrer
tun	er tut	er tat	er hat getan	faire (sens général)
unterschreiben	er unterschreibt	er unterschrieb	er hat unterschrieb <b>en</b>	signer
verbieten	er verbietet	er verbot	er hat verbo <b>ten</b>	interdire
verlieren	er verliert	er verlor	er hat verlo <b>ren</b>	perdre
versprechen	er verspricht	er versprach	er hat verspro <b>chen</b>	promettre
waschen	er wäscht	er wusch	er hat gewaschen	laver

### Verbes forts à particule séparable

<u>a</u> nnehmen	er <b>nimmt</b> an	er <b>nahm</b> an	er hat angen <b>ommen</b>	accepter, supposer
<u>a</u> nrufen	er ruft an	er <b>rief</b> an	er hat angerufen	appeler au téléphone
<u>a</u> nsehen	er <b>sieht</b> an	er <b>sah</b> an	er hat angese <b>hen</b>	regarder
<u>a</u> ussehen	er <b>sieht</b> aus	er <b>sah</b> aus	er hat ausgese <b>hen</b>	avoir l'air, être (apparence)
(sich) <u>a</u> nziehen	er zieht (sich) an	er <b>zog</b> (sich) an	er hat (sich) angez <b>ogen</b>	mettre (habits), (s')habiller
(sich) <u>a</u> sziehen	er zieht (sich) aus	er <b>zog</b> (sich) aus	er hat (sich) ausgez <b>ogen</b>	enlever (habits), (se) déshabiller
(sich) <u>u</u> mziehen	er zieht (sich) um	er <b>zog</b> (sich) um	er hat (sich) umgez <b>ogen</b>	changer (habits), (se) changer

LES 150 VERBES DE BASE

Verbes faibles simples

sich beschweren bei +D ; über +A	er beschwert sich	er beschwerte sich	er hat sich beschwert	se plaindre auprès de qqn ; de qqch.
danken jemandem (=D) ; für +A	er dankt	er dankte	er hat gedankt	remercier qqn ; de qqch.
dauern	er dauert	er dauerte	er hat gedauert	durer
erklären	er erklärt	er erklärte	er hat erklärt	expliquer
erlauben	er erlaubt	er erlaubte	er hat erlaubt	permettre
fehlen	er fehlt	er fehlte	er hat gefehlt	manquer, être absent
sich freuen über +A sich freuen auf +A	er freut sich	er freute sich	er hat sich gefreut	être content de se réjouir (à l'avance) de
(sich) fühlen	er fühlt (sich)	er fühlte (sich)	er hat (sich) gefühlt	sentir, ressentir (sur ou dans son corps), se sentir (santé)
gehören +D gehören zu +D	er gehört	er gehörte	er hat gehört	appartenir à faire partie de
hoffen auf +A	er hofft	er hoffte	er hat gehofft	espérer en
sich interessieren für+A	er interessiert sich	er interessierte sich	er hat sich interessiert	s'intéresser à
lieben	er liebt	er liebte	er hat geliebt	aimer (amour)
meinen	er meint	er meinte	er hat gemeint	penser, être d'avis
putzen	er putzt	er putzte	er hat geputzt	nettoyer
rechnen	er rechnet	er rechnete	er hat gerechnet	calculer
schneien	es schneit	es schneite	es hat geschneit	neiger
stören	er stört	er störte	er hat gestört	déranger
studieren	er studiert	er studierte	er hat studiert	étudier
tanken	er tankt	er tankte	er hat getankt	prendre de l'essence
telefonieren mit +D	er telefoniert	er telefonierte	er hat telefoniert	téléphoner, parler au téléphone avec qqn
verlangen von +D	er verlangt	er verlangte	er hat verlangt	exiger (demander) de qqn
versuchen	er versucht	er versuchte	er hat versucht	essayer
wecken	er weckt	er weckte	er hat geweckt	réveiller (qqn)
wechseln	ich wechsele, er wechselt	er wechselte	er hat gewechselt	changer, échanger
wünschen	er wünscht	er wünschte	er hat gewünscht	désirer, souhaiter
zeigen	er zeigt	er zeigte	er hat gezeigt	montrer

### Verbes faibles à particule séparable

<u>an</u> machen	er macht an	er machte an	er hat angemacht	allumer (une lampe, une radio)
<u>auf</u> hören	er hört auf	er hörte auf	er hat aufgehört	cesser
<u>aus</u> machen	er macht aus	er machte aus	er hat ausgemacht	éteindre (une lampe, une radio)
sich <u>aus</u> ruhen	er ruht sich aus	er ruhte sich aus	er hat sich ausgeruht	se reposer
<u>kennen</u> lernen jemanden (=A)	er lernt kennen	er lernte kennen	er hat kennengelernt	faire la connaissance de

### Verbes forts simples

besitzen	er besitzt	er besass	er hat besessen	posséder
bitten jemanden (=A) ; um +A	er bittet	er bat	er hat gebeten	prier, demander (à) qqn ; qqch.
fallen	er fällt	er fiel	er ist gefallen	tomber
leiden an +D ; unter +D	er leidet	er litt	er hat gelitten	souffrir de maladie ; de qch. ext.
rufen	er ruft	er rief	er hat gerufen	appeler
schlagen	er schlägt	er schlug	er hat geschlagen	battre, frapper
singen	er singt	er sang	er hat gesungen	chanter
sterben	er stirbt	er starb	er ist gestorben	mourir
streiten mit +D	er streitet	er stritt	er hat gestritten	se disputer avec qqn
sich unterhalten mit +D ; über +A	er unterhält sich	er unterhielt sich	er hat sich unterhalten	s'entretenir avec qqn ; de qqch.
werden	er wird	er wurde	er ist geworden	devenir
werfen	er wirft	er warf	er hat geworfen	jeter, lancer

### Verbes forts à particule séparable

<u>aus</u> geben	er gibt aus	er gab aus	er hat ausgegeben	dépenser
<u>ein</u> laden zu +D	er lädt ein	er lud ein	er hat eingeladen	inviter à
<u>ein</u> schlafen	er schläft ein	er schlief ein	er ist eingeschlafen	s'endormir
<u>fern</u> sehen	er sieht fern	er sah fern	er hat ferngesehen	regarder la télévision
<u>vor</u> schlagen	er schlägt vor	er schlug vor	er hat vorgeschlagen	proposer

### Verbes mixtes

denken an +A	er denkt	er dachte	er hat gedacht	penser à
kennen	er kennt	er kannte	er hat gekannt	connaître

## LES 200 VERBES DE BASE

### Verbes faibles simples

(sich) ärgern über +A	er ärgert (sich) wir ärgern (uns)	er ärgerte (sich)	er hat (sich) geärgert	(s')énervier (contrariété) à propos de
besichtigen	er besichtigt	er besichtigte	er hat besichtigt	visiter (pays, lieu)
bewegen sich bewegen	er bewegt	er bewegte	er hat bewegt	bouger, mouvoir, se mouvoir
drehen	er dreht	er drehte	er hat gedreht	tourner
drücken	er drückt	er drückte	er hat gedrückt	presser, appuyer
(sich) duschen	er duscht (sich)	er duschte (sich)	er hat (sich) geduscht	(se) doucher
(sich) erinnern an +A	er erinnert (sich)	er erinnerte (sich)	er hat (sich) erinnert	se souvenir de, (se) rappeler
feiern	er feiert / wir feiern	er feierte	er hat gefeiert	fêter
heiraten	er heiratet	er heiratete	er hat geheiratet	<b>se</b> marier
sich irren	er irrt sich	er irrte sich	er hat sich geirrt	se tromper
kämpfen mit +D ; gegen +A	er kämpft	er kämpfte	er hat gekämpft	se battre, combattre avec ; contre
klappen	<b>es</b> klappt	<b>es</b> klappte	<b>es</b> hat geklappt	jouer, bien marcher
kleben	er klebt	er klebte	er hat geklebt	coller
klopfen	er klopft	er klopfte	er hat geklopft	frapper (à la porte)
merken	er merkt	er merkte	er hat gemerkt	remarquer, s'apercevoir
passen	er passt	er passte	er hat gepasst	convenir, bien aller
passieren	<b>es</b> passiert	<b>es</b> passierte	<b>es ist</b> passiert	<b>se</b> passer, arriver
probieren	er probiert	er probierte	er hat probiert	goûter (nourriture), essayer
überholen	er überholt	er überholte	er hat überholt	dépasser
untersuchen	er untersucht	er untersuchte	er hat untersucht	examiner, ausculter
sich verabreden mit +D	er verabredet sich	er verabredete sich	er hat sich verabredet	prendre rendez-vous avec qqn
(sich) verletzen	er verletzt (sich)	er verletzte (sich)	er hat (sich) verletzt	(se) blesser
verzollen	er verzollt	er verzollte	er hat verzollt	dédouaner, déclarer (douane)
zählen auf +A	er zählt	er zählte	er hat gezählt	compter sur

### Verbes faibles à particule séparable

(sich) <u>a</u> ufregen über +A	er regt (sich) auf	er regte (sich) auf	er hat (sich) aufgeregt	(s')énervier (comportement) à propos de
( <u>a</u> us)wählen	er wählt (aus)	er wählte (aus)	er hat (aus)gewählt	choisir
(sich) <u>v</u> orbereiten auf +A	er bereitet (sich) vor	er bereitete (sich) vor	er hat (sich) vorbereitet	(se) préparer à
<u>z</u> uhören +D	er hört zu	er hörte zu	er hat zugehört	écouter (attentivement)

### Verbes forts simples

backen	er backt	er <b>backte</b> (buk)	er hat gebacken	cuire (au four)
behalten	er behält	er behielt	er hat behalten	garder, conserver
(1) bestehen (2) bestehen aus +D (3) bestehen auf +A	er besteht	er bestand	er hat bestanden	(1) réussir (examen) (2) être composé de (3) insister sur
braten	er brät	er briet	er hat gebraten	rôtir
brechen	er bricht	er brach	er hat gebrochen	casser
empfangen	er empfängt	er empfing	er hat empfangen	recevoir qqn, accueillir
empfehlen	er empfiehlt	er empfahl	er hat empfohlen	recommander
erziehen	er erzieht	er erzog	er hat erzogen	élever, éduquer
leihen	er leiht	er lieh	er hat geliehen	(1) prêter (2) emprunter
scheinen	er scheint	er schien	er hat geschienen	(1) sembler (2) briller
springen	er springt	er sprang	er <b>ist</b> gesprungen	sauter
vergleichen mit +D	er vergleicht	er verglich	er hat verglichen	comparer à; avec
wachsen	er wächst	er wuchs	er <b>ist</b> gewachsen	grandir, croître
wiegen	er wiegt	er wog	er hat gewogen	peser
ziehen	er zieht	er zog	er hat gezogen	tirer

### Verbes forts à particule séparable

<u>a</u> ussprechen	er spricht aus	er sprach aus	er hat ausgesprochen	prononcer
<u>s</u> tattfinden	er findet statt	er fand statt	er hat stattgefunden	avoir lieu, se passer
<u>w</u> egwerfen	er wirft weg	er warf weg	er hat weggeworfen	jeter (à la poubelle)
<u>z</u> urückgeben	er gibt zurück	er gab zurück	er hat zurückgegeben	rendre

### Verbes mixtes

brennen	er brennt	er brannte	er hat gebrannt	brûler (intransitif)
rennen	er rennt	er rannte	er <b>ist</b> gerannt	courir
senden	er sendet	er sandte	er hat gesandt	envoyer (poste / courrier)

## Verben mit Präposition + Akkusativ

	AN + Akkusativ		
1	denken an	penser à	<i>Ich denke die ganze Zeit an dich.</i>
2	sich erinnern an	se souvenir de, se rappeler qqch.	<i>Erinnerst du dich an unsere Reise nach Deutschland ?</i>
3	sich gewöhnen an	s'habituer à	<i>Er konnte sich an den Lärm des Flughafens nicht gewöhnen.</i>
	AUF + Akkusativ		
1	antworten auf	répondre à	<i>Du musst auf seinen Brief sofort antworten.</i>
2	aufpassen auf	faire attention à	<i>Pass auf die Verkehrszeichen besser auf !</i>
3	sich freuen auf	se réjouir d'avance de qqch.	<i>Ich freue mich sehr auf die nächsten Sommerferien.</i>
4	hoffen auf	espérer	<i>Ich hoffe auf eine positive Antwort.</i>
5	reagieren auf	réagir à	<i>Er hat nicht auf meine Frage reagiert.</i>
6	sich verlassen auf	compter sur qqn	<i>Man kann sich auf ihn verlassen.</i>
7	verzichten auf	renoncer à	<i>Er wollte auf seine Ferien in Spanien nicht verzichten.</i>
8	sich vorbereiten auf	se préparer à / pour	<i>Wir bereiten uns auf unsere Reise nach Italien vor.</i>
9	warten auf	attendre qqn / qqch.	<i>Ich warte schon seit dreissig Minuten auf den Bus.</i>
10	zählen auf	compter sur	<i>Man kann auf ihn zählen. Er ist immer da, wenn man ihn braucht.</i>
	FÜR + Akkusativ		
1	sich begeistern für	s'enthousiasmer pour	<i>Meine Freundin hat sich für diesen Film begeistert.</i>
2	danken für	remercier pour / de	<i>Für deinen Brief danke ich dir herzlich.</i>
3	halten für	tenir pour, considérer comme	<i>Man hält ihn für einen sehr tüchtigen Arzt.</i>
4	sich interessieren für	s'intéresser à	<i>Die Jugend von heute interessiert sich selten für Politik.</i>
5	verantwortlich sein für	être responsable de	<i>Wer ist für diese Arbeit verantwortlich?</i>
	IN + Akkusativ		
1	sich verlieben in	tomber amoureux de	<i>Dieser Junge hat sich in ein hübsches Mädchen verliebt.</i>
	ÜBER + Akkusativ		
1	sich ärgern über	se fâcher à propos de qqch./qqn	<i>Sie hat sich über ihren Freund sehr geärgert.</i>
2	sich aufregen über	s'énervier à propos de qqch./qqn	<i>Er hat sich über seine schlechte Note aufgeregt.</i>
3	sich beschweren über / bei	se plaindre de / auprès de	<i>Die Touristen beschweren sich oft über das schlechte Wetter in England.</i>
4	diskutieren über	discuter de qqch.	<i>Wir diskutieren über unsere Taschengeldprobleme.</i>
5	sich freuen über	se réjouir de qqch.	<i>Tobias hat sich über sein neues Rad unheimlich gefreut.</i>
6	sich informieren über	s'informer de	<i>Sie informieren sich über das Leben in Ungarn.</i>
7	sprechen über	parler de qqch. / sur un sujet	<i>Die Studenten sprechen über ihre tolle Reise nach Italien.</i>
8	sich unterhalten über	s'entretenir à propos de qqch.	<i>Wir haben uns über den letzten Film mit Brad Pitt unterhalten.</i>
	UM + Akkusativ		
1	bitten um	prier qqn de faire qqch.	<i>Darf ich Sie um Feuer bitten ?</i>
2	sich kümmern um	se soucier de / s'occuper de	<i>Heute abend kümmert sich das Au-Pair-Mädchen um unsere Kinder.</i>
3	sich Sorgen machen um	se faire du souci pour	<i>Meine Eltern machen sich immer Sorgen um mich, wenn ich ausgehe.</i>

## Verben mit Präposition + Dativ

	AN + Dativ		
1	leiden an	souffrir de	<i>Er leidet an einer schweren Krankheit.</i>
2	<u>teil</u> nehmen an	participer à, prendre part à	<i>Wann habt ihr an diesem Sprachkurs teilgenommen ?</i>
	AUS + Dativ		
1	bestehen aus	être composé / se composer de	<i>Ein Mofa besteht aus vielen Teilen.</i>
	MIT + Dativ		
1	sich beschäftigen mit	s'occuper de / s'intéresser à	<i>Am liebsten beschäftige ich mich mit meinem Computer.</i>
2	einverstanden sein mit	être d'accord avec	<i>Nein, ich bin mit dir gar nicht einverstanden.</i>
3	fertig sein mit	avoir fini, terminé qqch.	<i>Bist du mit deiner Arbeit schon fertig ?</i>
4	<b>sprechen</b> mit / reden mit	parler / causer avec qqn	<i>Haben Sie mit der neuen Nachbarin schon gesprochen ?</i>
5	sich <b>streiten</b> mit	se disputer	<i>Als Kind stritt er sich immer mit seinem Bruder.</i>
6	telefonieren mit	téléphoner à qqn	<i>Er telefoniert jeden Tag mit ihr.</i>
7	sich <b>unterhalten</b> mit	s'entretenir avec qqn	<i>Peter unterhält sich mit seinem Lehrer.</i>
8	sich verabreden mit	prendre rendez-vous avec qqn	<i>Wann habt ihr euch mit Peter und Paul verabredet ?</i>
9	<b>vergleichen</b> mit	comparer avec	<i>Mit dir kann man niemanden vergleichen !</i>
10	verheiratet sein mit	être marié avec	<i>Udo ist mit einer Italienerin verheiratet.</i>
11	sich <b>verstehen</b> mit	s'entendre avec qqn	<i>Ich verstehe mich sehr gut mit Anja.</i>
12	zufrieden sein mit	être content de qqch./ qqn	<i>Bist du mit deiner Note zufrieden ?</i>
	NACH + Dativ		
1	sich erkundigen nach	se renseigner sur / au sujet de	<i>Wo kann man sich nach dem Kinoprogramm erkundigen ?</i>
2	fragen nach	demander qqch., questionner sur	<i>Ich habe nach dem Weg gefragt.</i>
3	<b>riechen</b> nach	sentir (odeur)	<i>Hier riecht es nach frischem Brot.</i>
4	schmecken nach	avoir le goût de qqch.	<i>Dieser Kuchen schmeckt nach gerösteten Haselnüssen.</i>
	VON + Dativ		
1	enttäuscht sein von	être déçu de	<i>Ich war von ihm enttäuscht.</i>
2	erzählen von	raconter	<i>Erzähl uns mal von deinen letzten Ferien !</i>
3	hören von	entendre parler de	<i>Nein, von diesem Schauspieler habe ich noch nie gehört.</i>
4	träumen von	rêver de	<i>Sie träumt jede Nacht von einem unbekanntem Prinzen.</i>
	VOR + Dativ		
1	Angst haben vor	avoir peur de	<i>Tobias hatte vor dem Zahnarzt schreckliche Angst.</i>
2	<b>fliehen</b> vor	s'enfuir de	<i>Er ist vor den Feinden geflohen.</i>
3	sich fürchten vor	craindre	<i>Meine Kinder fürchten sich vor diesem grossen Hund.</i>
4	schützen vor	protéger de	<i>Diese Mauer schützt uns vor starkem Wind.</i>
	ZU + Dativ		
1	gehören zu	faire partie de	<i>Er gehört zu unserer Familie.</i>
2	passen zu etw./ zu jm	aller bien avec qqch. / avec qqn	<i>Diese Farbe passt nicht zu dir !</i>
3	<u>ein</u> laden zu	inviter à	<i>Er hat mich zum Nachtessen eingeladen.</i>